

mti b e l f ö l d i h i r e k

50. kiadás 1960. augusztus 12. 23 óra 35 perc

bb. 65. / ülést tartott.... 1. folyt./ gy

az ülésen résztvett bajcsi ede, a földművelésügyi minisztérium növénytermesztési főigazgatóságának helyettes vezetője is.

a bizottság által megvitatott jelentésből kitűnik, hogy a somogyi szövetkezetek a növénytermesztés és az állattenyésztés területén egyaránt komoly eredményeket értek el. ennek köszönhető, hogy a 273 közös gazdaság közül 215-ben havonta, illetve negyedévenként rendszeresen fizetnek előleget, a többiekben pedig időszakonként kapnak előzetes pénzrészvételést a tagok, eddig előlegként több mint 25 millió forint közpénzt osztottak ki a somogyi szövetkezeti gazdák között.

/mti/

bb. 62. szombaton megkezdik a Lágymányosi vásárváros építését - az üzemekből, hivatalokból a dolgozók ezrei jelentkeznek társadalmi munkára

i lv/tr/gy/fm

1960. augusztus 12.

a 11. kerület lakói - akik a feneketlen tó környékének parkosítása idején éveket társadalmi munkát végeztek - most új, az előbbinél jóval nagyobb építkezésbe fognak. szombaton megkezdik a Lágymányosi vásárváros építését, amely nemcsak a kerület, hanem az egész főváros büszkesége lesz.

a munkát mintegy ötszáz 11. kerületi dolgozó kezdi meg, utánuk meghatározott napokon más-más kerületek lakosai vesznek részt a nagyszabású társadalmi munkában. a 11. kerület üzemeiből, hivatalaiból már eddig is a dolgozók ezrei ajánlották fel segítségüket. az üzemek 50 tehergépkocsit bocsátanak a társadalmi munkások rendelkezésére, amelyekkel a földet és a törmeléket szállítják.

az idén elsősorban a talajrendezéssel foglalkoznak. kiirtják a bokrokat, lenyesik a dombokat, a lapályos helyeket pedig feltöltik. utána az utak, sétányok megépítésére, majd a kiállítási terület elkészítésére kerül sor. a tervek szerint 1961-ben már annyira előre haladnak a munkák, hogy az ipari vásár idején a nagyobb gépeket, traktorokat, mozdonyokat, autóbuszokat és kombájnokokat ott mutatják be. a vásárváros területén ugyancsak 1961 végére, vagy 1962 elejére elkészül az első állandó jellegű hatalmas étterem is, amely nemcsak a vásárok idején, hanem egész évben nyitva lesz.

/mti/
20,38



MTI

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I, Fém utca 5-7. Telefon: 159-499, 359-500
A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1. kiadás 1960. augusztus 13. 6 óra — perc

bb. 1. a kerületi tanácsok segítik a fiatal házasságokat lakásproblémáik elintézésében - a lakásoknak több mint 20 százalékát fiatalok kapják

ö m/lv/vt/hi/fe/ke/gy/sr

1960. augusztus 13.

a minisztertanács ismeretes rendelete értelmében az épülő lakások 20 százalékát fiatal házasságoknak kell juttatni. a budapesti kisz-bizottság tájékoztatása szerint a kerületi tanácsok többsége vegrehajtja ezt a rendeletet, s a fővárosban az elmúlt évben a lakások 22.4 százalékát kapták a fiatalok. kivételként megemlítették a 18., a 19. és 22. kerületet, ahol a lakásoknak csupán 14-15 százalékát adták a fiatal házasságoknak. ugyanakkor a 14., a 9. és a 11. kerületben nem kértek ki a kerületi kisz-bizottságok véleményét, jóllehet ezt kimondja a rendelet. amennyiben a kisz budapesti bizottsága valahol hibákat vesz észre, a fővárosi tanácshoz fordul, amely a tapasztalatok szerint messzemenően támogatja a fiatalok érdekeit.

a rendelet „tuttelejesítői”, közé tartozik a 4. kerületi tanács. az épülő lakások 26 százalékát juttatja az idén fiataloknak. a boldog tulajdonosok a 13. és a 14. kerületi új lakótelepeken kapnak lakást, s ez év végéig valamennyien be is költözhetnek. az igénylések elbírálásánál mindenkor figyelembe veszik a kérelmek beérkezésének sorrendjét, a ráutalásigot és a kerületi kisz-bizottság javaslatát. ebben a kerületben is megindult a szövetkezeti lakásépítési akció. az első ilyen házat a tervek szerint ősszel adják át, s a beköltözők között itt is több fiatal házasság lesz.

az 5. kerületben tanácsstagokból álló, ötagú társadalmi bizottság segíti a lakásügyi osztály munkáját. ez a bizottság az ifjú házasságok lakásproblémáival is a legnagyobb lelkiismeretességgel foglalkozik. a tanácsstagok résztvesznek az ügyfél fogadásokon, a helyszínen tanulmányozzák az igénylők életkörülményeit, s a munkahelyekről is kérnek véleményt a kérelmező magatartásáról, munkájáról. ilyenformán a belvárosban megüresedő, vagy újonnan épített lakások 20 százalékát fiatal párok kapják, de a kerületi tanács felhívta az üzemek, vállalatok, intézmények figyelmét is, hogy lakáskeretükből hasonló arányban utaljanak ki fiataloknak. ennek végrehajtását a tanács ellenőrizni fogja. a lakásügyek lelkiismeretes intézéséért, valamint a kormányrendelet pontos végrehajtásáért a fővárosi tanács lakásügyi osztálya elismerését fejte ki az 5. kerületi tanácsnak.

/folyt. köv./

mti b e l f ö l d i h i r e k

2. kiadás 1960. augusztus 13. 6 óra 05 perc

bb. 1. / a kerületi tanácsok... 1. folyt./ gy

a 6. kerületben a lakások 25-30 százalékát juttatják az ifjú házásoknak. ezekben a napokban 14 fiatal házaspár jut így otthonhoz. a döntésnél figyelembe veszik a fiatalok szociális helyzetét, a munkahelyről beküldött ajánlást is. új megoldásokat alkalmaznak a társbérlet surlódásainak megszüntetésére is. az idősebbkorú lakókhöz csakis idősebb társbérletet költöztetnek, mert a nézeteltérések legtöbbször a két korosztály életmódjának, szórakozásainak különbözőségéből fakadnak.

a fiatal házásokat előnyben részesítik ott is, ahol le- választással, kisebbfajta építkezéssel új lakást nyernek. a tanács- tagok javaslataikkal, környezettanulmányozással nagymértékben segítik az igazságos lakáselosztást.

a 21. kerületi tanács nemcsak az épülő új lakások elosztá- sanál veszi figyelembe a rendeletben megjelölt 20 százalékot - tiz is túlteljesíti - hanem egyéb módokat is keres, hogy lakás- hoz juttassa a fiatalokat. a csepeli csillag-telepen épülő, s a kerületi tanács rendelkezésére bocsájtott lakások több mint 20 százalékába fiatalok költöznek, ugyanakkor azokba a lakásokba is jórészt ifjú házaspárokat költöztetnek, amelyek lakói csillag- telepen kaptak nagyobb lakást. az elosztásnál igyekeznek előnyben részesíteni azokat, akik két kezük munkájával segítettek az építkezést.

/mti/

..

bb. 2. nyugdíjbizottság mintegy ezer nyugdíjba készülő idős csepeli munkást mentesít az iratok beszerzésének gondjaitól

i tó/hné/gy/vg

1960. augusztus 13.

a csepel vas- és fémművek területi szakszervezeti bizott- sága ferasztó utanjárástól mentesíti az idős munkásokat: a jövőben a nyugdíjra jogosult dolgozók nyugdíjigény-felvetelét az üzemekben készítik elő az üzemekben megalakultak a társadalombizto- sítási tanács nyugdíjelőkészítő albizottságai. az albizottság tagjai felkeresik a nyugdíjazás előtt álló dolgozókat, tanácsokad adnak például arra, hogyan keressék elő a munkában töltött időt igazol- ó okmányokat, a régi munkakönyvet, vagy más igazol iratokat.

/folyt. köv./

mti b e l f ö l d i h i r e k

3. kiadás 1960. augusztus 13. 6 óra 10 perc

bb. 2. / nyugdíjbizottság.... 1. folyt./ gy

az üzemi albizottságokkal egy időben megalakult a központi nyugdíjcsoporthoz is. ők szerzik be a nyugdíjba készülő dolgozók iratait, a munkaviszony-igazolásokot, s ha szükséges, a szakszervezet támogatásával bírósági úton is érvényt szerez- nek a dolgozók jogainak. a nyugdíjcsoporthoz akkor beszerzi az iratokat, amikor a szóban forgó még dolgozik. a nyugdíjba készülő csak akkor lép ki munkahelyéről, amikor minden irat együtt van. a nyugdíjjogosultak a csoporttól megkapják az sztk-hoz benyuj- tott kérelem sorszámát, s így az sztk egy-két héten belül folyósítja a nyugdíjat.

az albizottságok eddigi tapasztalatai szerint az idén még mintegy ezer idős csepeli munkást mentesítenek ilyen módon az iratok beszerzésének gondjaitól.

/mti/

..

bb. 4. munkás-paraszt találkozó, vidám vásár, divatbemutató, kiállítás, gazdag gyermekműsor alkotmányunk ünnepén

i lv/vt/tr/gy/sr

1960. augusztus 13.

augusztus 20-án, alkotmányunk ünnepén vidám vásár, kiállítás, gazdag művészi-, sport-, és gyermekműsört rendeznek a budapesti kerületekben. látványoson 19-én a józsef attila gimnázium nagy- termében kiállítás nyílik, ahol két termelőszövetkezet, valamint 17 kisipari szövetkezet mutatja be legszebb termékeit. a feneket- len tónál, az ifjúsági parkban rendezik meg a vidám vásárt.

huszadikán reggel 7 órakor a kerület főútvonalain zenés ébresztővel köszöntik a lakosságot. délelőtt a látványos lakó- telepen, albertfalván és kelenvölgyben gyermekügyességi versenye- ket tartanak, a park étterem teraszán pedig vidám gyermekzsúrt rendeznek, ahol neves fővárosi művészek szórakoztatják a gyerme- keket. délután a bartók színpadnál térzenét adnak, közben a magyar divatcsarnok őszi divatbemutatót tart.

este a bartók béla szabadtéri színpadon a bank bán elő- adására kerül sor. a gyékes utcaban és az alabastrom utcában tarka vidám esttel, az ifjúsági parkban a bartók színpadnál pedig utcabállal zárják az ünnepeket. ezenkívül 20-án és 21-én a kerület sporttelepein gazdag sportműsorról, röplabda, kézilab- da, torna és labdarugó bemutatókkal szórakoztatják a közönséget.

/folyt. köv./

mti belföldi hírek

4. kiadás 1960. augusztus 13. 6 óra 15 perc

bb. 4. / munkás-paraszt.... 1. folyt./ gy

gazdag, változatos programmal emlékeznek meg augusztus 20 és 21-én alkotmányunk ünnepéről, valamint helyi államhatalmi szerveink, a tanácsok tíz éves működéséről a 4., a 15. és a 13. kerületben is. a 4. kerületben augusztus 20-án a tanács és a népfront bizottság egész napos népünnepélyt rendez a tábor utcai úttörő táborban. délelőtt a gyerekeket bábjátékkal, bűvész-mutatványokkal, bohóctréfákkal szórakoztatják. a rendezőség egyidejűleg gondoskodik a felnőttek szórakoztatásáról is. izgalmasnak ígérkezik a szentendrei járás - ujbudai válogatott labdarugó mérkőzés, a cselgáncs és tornabemutató, az ökölvívó és súlyemelők vetélkedése. nagy érdeklődés előzi meg a műrepülést és az ejtőernyős ugrást. délután a zrinyi miklós katonai akadémia fuvószenekara ad hangversenyt neves fővárosi művészek közreműködésével. a hangverseny után kezdődik az ujbudai dolgozók ünnepi nagygyűlése. a nagygyűlést a kisz vit-díjas központi művészegyüttesének műsora követi, majd a 20-i rendezvénysorozat az este 8 órakor kezdődő és éjjelig tartó trombita téri utcaballal zárul.

augusztus 21-én délelőtt 10 órától az április 4 téren dupla vagy semmi fejtörő játékot rendeznek a gyermekeknek. ugyanebben az időpontban, a január 10, a duna cipőgyár gyermek színjatszói szórakoztatják az ifjú nemzedéket. délután 5-6 óráig a kerület legjobb öntevékeny művészeti csoportjai lépnek színpadra.

a 15. kerületben augusztus 20-án reggel 7-9 óráig zenés ébresztővel köszöntik a lakosságot, majd 9 órakor a czabán samu téren nagyszabású vidám vásár nyílik. tíz órakor a csokonai művelődési házban műsoros kérdezz-felelek játék kezdődik. tizenegy órakor tartják a kerületi tanács székházának dísztermében a jubileumi tanácsulást.

délután a kozak téren a duna cipőgyár gyermekművészei bemutatják a vadrózsa című háromfelvonásos mesejátékot. este hattól nyolc óráig a józsef attila művelődési otthonban fővárosi művészek és öntevékeny művészeti együttesek szerepelnek.

/folyt. köv./

mti belföldi hírek

5. kiadás 1960. augusztus 13. óra perc

bb. 4. / munkás-paraszt..... 2. folyt./

kiemelkedő eseménye lesz a 15. kerületi ünnepeknél a czabán samu téren este 7 órakor kezdődő munkás-paraszt találkozó, az ujkönyér átadása, a népviseletbe öltözött termelőszövetkezeti parasztok felvonulása. ugyanitt este 8 órakor fővárosi művészek adnak nagyszabású hangversenyt. a műsor után utcabálon szórakozhatnak az ünneplők. eközben éjjelkor - ha az időjárás is megengedi - tűzijátékban gyönyörködhetnek a rákospalotaiak.

augusztus 21-én délelőtt a gyerekeket bábműsorral szórakoztatják, délután 5 órakor a tanácsháza dísztermében műsoros dívatbemutatót rendeznek.

a főváros egyik legnagyobb munkáskerületében, angyalföldön - a népfront bizottság rendezésében - a közelgő ünnepet megelőző napokban baráti esteken, előadásokon méltatják az alkotmány jelentőségét, a tanácsok egy évtizedes tevékenységét. a népfront aktivistái széles körben ismertetik, mit tett tíz év alatt a kerületi tanács a lakosságért, a budapesti munkások egyik fellegyvarának, angyalföldnek a fejlesztéséért.

a 13. kerületi tanács augusztus 20-án délelőtt 11 órakor tartja ünnepi ülését az angyalföldi józsef attila művelődési házban. ugyanitt kiállítás nyílik a tanács felügyelete alá tartozó kerületi kisipari szövetkezetek gyártmányaiból.

délelőtt és délután a margitszigeti kagyló színpadon az aurora bábegyüttes, illetve az állami bábszínház művészei gondoskodnak a gyermekek szórakoztatásáról. a szállítómunkások poscher jános utcai klubhelyiségében mesefilmeket vetítenek a kicsinyeknek. délután 1/2 5 órakor a béke téren és a váci ut 100 számú ház előtt térzene lesz, este 8 órakor pedig a tiszta utca és sallai imre utca sarkán utcabál kezdődik.

augusztus 21-én ugyancsak sokféle szórakozási lehetőség - változatos művészi, sport- és gyermekműsor - között választhatnak az angyalföldiek.

/mti/

6. kiadás 1960. augusztus 13. 0 óra 25 perc

bb 3. újabb ipari és kulturális létesítményekkel gazdagodott az ország

i sl/tr vm vg 1960. augusztus 12.

a központi statisztikai hivatal adatai szerint az év eleje óta ismét jelentős beruházásokkal fejlesztették az ipart, a kereskedelmet, a közlekedést. a lenin kohászati művekben üzembe helyezték az acélöntőde új homokelőkészítő művét, amely évente 650 tonna homokfeldolgozására alkalmas, csepelen elkészült a nehezfém-formaöntőde, és a 7 megawatt-teljesítményű turbogenerátor, a mosonmagyaróvári mezőgazdasági gépgyárban átadták a korszerű festő-csarnokot, ahol évente 12.000 gép befejező munkáit végezhetik el.

az élelmiszeripar beruházásai közül kiemelkedik a szekszárdi tejüzem átalakítása, ahol naponta 600 hektoliter tejet dolgoznak fel, míg a zala megyei tejfeldolgozó vállalat új üzeme naponta mintegy öt mázsa sajtot készít. szekszárdon napi másfél-mázsa teljesítményű kenyérgyárat adtak át, hódmezővásárhelyen elkészült az élőállat gyűjtő és átadó telep, amely egyszerre száz állat befogadására alkalmas.

a közlekedés fejlesztésének fontos eredménye, hogy a budapest-miskolci vasútvonal villamosításának programjában hatvan és vámosgyőr között felszerelték a villamosvezetékét. budafok-háros között 15 kilométeres vágányszakaszt épült, ezenkívül budapest a határúton és a nagy lajos király úton összesen négy és fél-kilométer hosszúságú villamossínt fektettek le.

sokhelyütt épült munkásszállás, üzemi fürdő. a legjelentősebbek a dunai vasmű 450 személyes munkásszállása, a borsodi hőerőmű 128 személyes légényszállója, továbbá az építőipar budapesti létesített korszerű munkásszállodái. a közép-dunántúli szénbányászati tröszt jókai aknája. csaknem 10 millió forintos költséggel 1.600 személyes fürdőt építettek, a tokodi üveggyárban 450 személyes, a tiszai cipőgyárban 600 személyes művelődési házat adtak át.

több gyógyintézetet bővítettek, köztük a zalaegerszegi és a debreceni kórházat./mti/

7. kiadás 1960. augusztus 13. 0 óra 20 perc

bb 5. elkészült az új hangversenyévad programja - hét sorozatból választhatnak a bértek - huszonnégy bemutató a hangversenynaptárban

i m/m vm sr 1960. augusztus 12.

az országos filharmónia elkészítette az új zeneévi hangversenysorozatának programját. hét ciklus indul, ezek közül a nagyzenekari 5, a kórusművek szintén öt, a magyarországon először sorozat, s a versenyművek és a fiatalok sorozata 7-7, a vendégművészeké, valamint a kamarazenei ciklus 9-9 hangversenyből áll majd. a bértek tetszes szerint válogathatnak a sorozatok között, mégpedig úgy, hogy a koncertek száma hét, kilenc, tizenkettő vagy tizennégy legyen - tehát két sorozatra válhatnak bérletet, ha 12 vagy 14 hangversenyt akarnak meghallgatni. a fiatalok sorozata kivételt jelent, mert erre csak egyetemisták, illetve főiskolások vásárolhatnak bérletet.

összesen csaknem ötven koncert szerepel tehát a tervben. a koncertsorozatok estjein nyolc külföldi és 15 hazai karmester, 18 vendégművész és 24 magyar szólista lép dobogóra. továbbá 15 külföldi és hazai nagy együttes, köztük a budapesti koncerteken már nagy sikert aratott vidéki zenekarok. jelentős számú - összesen 24 - új magyar, illetve hazai koncerteken még elő nem adott külföldi művel ismerkedhet meg a budapesti közönség; általában véve minden második hangversenyre jut egy bemutató. szerepel köztük például prokofjev, szviridov, ikononov, richard strauss, s. kurz, orff, respighi, csajkovszkij, baird, bernier, schönbert, mainardi, bacewicz egy-egy, muszorgszkij két műve.

a bemutatásra váró új magyar művek között található david harmadik és kadosa negyedik szimfóniája, kósa három zenekari dala sirató címmel, lang concertoja, petrovics fuvola-versenye, ranki: don quijote és dulcinea című műve, sárai: jános vitéz szvitje, szelényi spartacus-oratóriuma és vincze: kantata szöveg nélkül című szerzeménye.

a sorozatok ez év októberében indulnak és a jövő év májusáig tartanak, így havonta átlag hat bérleti koncertet adnak a művészek, s az együttesek./mti/

mti belföldi hírek

8. kiadás 1960. augusztus 13. 9 óra 55 perc

bb 6. jerome hines augusztus 19-én lép fel a margitszigeti szabadtéri színpadon

i m/m szb sr 1960. augusztus 13.

jerome hines, a new york-i metropolitan világhírű művésze augusztus 18-án érkezik budapestre. a kiváló énekes augusztus 19-én, az operaház margitszigeti szabadtéri színpadának faust-előadásán lép fel a budapesti közönség előtt. /mti/

bb 7. új magyar film bemutatója

k szb sr 1960. augusztus 13.

mint minden évben, úgy az idén is új magyar filmet tűznek műsorra a mozik az alkotmány ünnepének hetében. a rangon alul című vígjáték egy fiatal pár humoros jelenetekben bővelkedő házasságának történetét meséli el. a film írója hámos györgy, rendezte bán frigyos, zenéjét gyulai gaál jános szerezte, operatőrje hegyi barnabás. a főbb szerepeket sulyok mária, ~~ráday~~ imre, bitskei tiber, sólyom ildikó, psota irén, márkus tászló, főny mártia és pécsi sándor játssza. /mti/

bb 8. az első félév élüzemei a faiparban

i so/gk szb ső 1960. augusztus 13.

az országos erdészeti főigazgatóság kollégiuma az érdekelt szakszervezetekkel egyetértésben az 1960 első félévi munka alapján az erdért vállalatnak, a gyufaipari vállalatnak és a szentendrei kocsigyárnak ítélte oda az élüzem címet. a budapesti fűrészek, a délmagyarországi fűrészek és a mohácsi farostlemezgyár dolgozói dicséretben részesültek. /mti/

9.00

mti belföldi hírek

9. kiadás 1960. augusztus 13. 10 óra 10 perc

bb 9. nyári olimpiai bélyegsorozatot ad ki a posta

i kf/kf szb vg 1960. augusztus 13.

a téli olimpiai bélyegek után most 11 értékből és egy blokkból álló nyári olimpiai bélyegsorozatot is kiad a posta. a 10, a 20, a 30, a 40, az 50 és a 60 filléres, valamint az 1, az 1.40 és az 1.70 forintos bélyegek az ókori római tornajátékok egy-egy jelene-tét - többek között evezést, ökölvívást, diszkoszvetést, birkózást és vívást - ábrázolják. a 2 plusz 1 forint felárú bélyegen romulust és remust szoptató farkas, a 3 forintos bélyegen pedig a magyar és nemzetközi olimpiai jelvény látható. a 10 forintos blokk a tizenhetedik nyári olimpia címerét ábrázolja.

a nyári olimpiai bélyegsorozatot augusztus 21-én hozzák forgalomba. /mti/

bb 10. magyar matematika-történész nemzetközi tudományos sikere

i tz szb vg 1960. augusztus 13.

a szovjetunió tudományos akadémiajának matematika- és technikatörténeti intézete most megjelent évkönyvében kiadta dr. szabó árpádnak, a magyar tudományos akadémia matematikai kutató-intézetének tudományos munkatársának, a tudományok doktorának munkáját, amely az ógörög matematika elméleti megalapozásának történetét tárgyalja.

az először orosz nyelven megjelent tanulmány iránt a tengeren túl is egyre nagyobb érdeklődés mutatkozik. most angol nyelven a new york-i yeshiva egyetem teszi közzé a scripta mathematica-sorozatban. /mti/

bb 11. csaknem háromezer alföldi uttóró vendégeskedik nyáron az esztergomi uttóróházban

vid fm/ke szb fm 1960. augusztus 13.

az esztergomi uttóróházban nyári szünidőben egy-két hetet töltenek az ország más vidékein élő pártások is. az iskolaév kezdetéig összesen háromezer, nagyrészt alföldi, tiszaparti gyereket látnak vendégül az uttóróházban. /mti/

9.05.

mti belföldi hírek

8. kiadás 1960. augusztus 13. 9 óra 55 perc

bb 6. jerome hines augusztus 19-én lép fel a margitszigeti szabadtéri színpadon

i m/m szb sr 1960. augusztus 13.

jerome hines, a new york-i metropolitan világhírű művésze augusztus 18-án érkezik budapestre. a kiváló énekes augusztus 19-én, az operaház margitszigeti szabadtéri színpadának faust-előadásán lép fel a budapesti közönség előtt. /mti/

bb 7. új magyar film bemutatója

k szb sr 1960. augusztus 13.

mint minden évben, úgy az idén is új magyar filmet tűznek műsorra a mozik az alkotmány ünnepének hetében. a rangon alul című vígjáték egy fiatal pár humoros jelenetekben bővelkedő házasságának történetét meséli el. a film írója hámos györgy, rendezte bán frigyos, zenéjét gyulai gaál jános szerezte, operatőrje hegyi barnabás. a főbb szerepeket sulyok mária, **raday** imre, bitskei tibor, sólyom ildikó, psota irén, márkus tászló, fonay mártá és pécsi sándor játssza. /mti/

bb 8. az első félév élüzemei a faiparban

i so/gk szb ső 1960. augusztus 13.

az országos erdészeti főigazgatóság kollégiuma az érdekelt szakszervezetekkel egyetértésben az 1960 első félévi munka alapján az erdért vállalatnak, a gyufaipari vállalatnak és a szentendrei kocsigyárnak ítélte oda az élüzem címet. a budapesti **füvészek**, a délmagyarországi **füvészek** és a mohácsi farostlemezgyár dolgozói dicséretben részesültek. /mti/

9.00

mti belföldi hírek

9. kiadás 1960. augusztus 13. 10 óra 10 perc

bb 9. nyári olimpiai bélyegsorozatot ad ki a posta
i kf/kf szb vg 1960. augusztus 13.

a téli olimpiai bélyegek után most 11 értékből és egy blokkból álló nyári olimpiai bélyegsorozatot is kiad a posta. a 10, a 20, a 30, a 40, az 50 és a 60 filléres, valamint az 1, az 1.40 és az 1.70 forintos bélyegek az ókori római tornajátékok egy-egy jelenetét - többek között evezést, ökölvívást, diszkoszvetést, birkózást és vívást - ábrázolják. a 2 plusz 1 forint felárú bélyegen romulust és remust szoptató farkas, a 3 forintos bélyegen pedig a magyar és a nemzetközi olimpiai jelvény látható. a 10 forintos blokk a tizenhetedik nyári olimpia címerét ábrázolja.

a nyári olimpiai bélyegsorozatot augusztus 21-én hozzák forgalomba. /mti/

bb 10. magyar matematika-történész nemzetközi tudományos sikere
i tz szb vg 1960. augusztus 13.

a szovjetunió tudományos akadémiajának matematika- és technikatörténeti intézete most megjelent évkönyvében kiadta dr. szabó árpádnak, a magyar tudományos akadémia matematikai kutató-intézete tudományos munkatársának, a tudományok doktorának munkáját, amely az ógörög matematika elméleti megalapozásának történetét tárgyalja.

az először orosz nyelven megjelent tanulmány iránt a tengerentúl is egyre nagyobb érdeklődés mutatkozik. most angol nyelven a new york-i yeshiva egyetem teszi közzé a scripta mathematica-sorozatban. /mti/

bb 11. csaknem háromezer alföldi uttörő vendégeskedik nyáron az esztergomi uttörőházban

vid fm/ke szb fm 1960. augusztus 13.

az esztergomi uttörőházban nyári szünidőben egy-két hetet töltenek az ország más vidékein élő pártások is. az iskolaév kezdetéig összesen háromezer, nagyrészt alföldi, tiszparti gyereket látnak vendégül az uttörőházban. /mti/

9.05.

mti belföldi hírek

10. kiadás 1960. augusztus 13. 10 óra 15 perc

bb 12. több mint félmillió forint jövedelem illóolajból a kistölgyfajmájori állami gazdaságban

i vd so/gk szb so 1960. augusztus 13.

a győr megyei kistölgyfajmájori állami gazdaságban nyolc éve foglalkoznak kapor, borsos-menta, koriander és angelina termesztésével, amelyekből illóolajat készítenek. ebben az esztendőben már 125 holdon termesztik az illóolajnövényeket. július végén meg is kezdték a lepárlást és az eddigi eredmények várakozáson felüliek. a kapor, amelynek virágjából készítik a konzerviparban oly fontos olajat, 40 kilogramm olajat adott holdanként. ilyen nagy termésre hosszú évek óta nem volt példa. hasonlóan jó termést adtak a többi növényfajták is. az állami gazdaság, amely jól hasznosítja a hansági földeket az illóolajtermelésben is, ebben az esztendőben több mint félmillió forint jövedelemre tesz szert az olaj értékesítéséből. az angelika gyökeréből párolt olaj kilójáért például 12.000 forintot fizetnek. /mti/

bb 13. tizezer rózsatövet nevelnek a hosszúhegyi állami gazdaságban

i vid so/gk szb so 1960. augusztus 13.

a hosszúhegyei állami gazdaság virágkertészetében az elmúlt évben kezdték meg a parkok, kertek kedvelt dísnövényének, a magastövű rózsafának a nevelését. tekintettel a nagy keresletre, az idén ismét tizezer magas- és törpe nemesrózsát készítenek elő a tavaszi értékesítésre. a vadhajításokat már összegyűjtötték és különböző színű nemesrózskákkal szemézik.

a virágkertészetben teljes díszében pompázik a gladiólusz, amelyet külföldi bemutatásra, illetve megrendelésre nevel az állami gazdaság. /mti/

9.15.

W *the*

mti belföldi hírek

11 kiadás 1960. augusztus 13. 10 óra 15 perc

bb 14. a hónap végére elkészül az ország első biogáz-telepe
i sl/tr szb vg 1960. augusztus 13.

szakemberek néhány év óta biogáz-telep tervezésével kísérleteznek, ahol a szervesanyagból az iparban és a háztartásokban egyaránt felhasználható világító-gázt fejleszthetnek. az első biogáztelep tervei néhány hónappal ezelőtt el is készültek és a telephez szükséges berendezések készítése gyors ütemben halad a tartály- és tárolóberendezések gyárában. az első biogáztelepet augusztus 31-én helyezik üzembe a békés megyei töviskési állami gazdaságban, majd a jövő év első felében a gödöllői agrártudományi egyetem részére készítenek hasonló gázfejlesztő telepet. /mti/

bb 19. naturbaromfi-hús-konzerv, zöldeggel töltött paprika, málnabefőtt készül a dunakeszi konzervgyárban - 30 százalékkal több lecsót készítenek

i ae szb ki 1960. augusztus 13.

dunakeszi konzervgyár termékeinek 60 százalékát külföldi cégek vásárolják. az idén több mint 600 vagon árut készítenek exportra, köztük több külföldi ételkülönlegességet. itt készül az angolok számára a naturbaromfi-hús-konzerv: a sólékoncentrátummal leöntött csirke- és pulykahús 1 kilós dobozokban kerül forgalomba, míg az aprólékból készült filét 5 kilós dobozokban szállítják a megrendelőknek. számos országban aratott sikert a gyár másik különlegessége, a málnabefőtt. a szovjetunió megrendelésére most újabb különlegesség gyártását készítik elő: a szovjet konyha kedvelt csemegéjét, az olajban párolt zöldeggel töltött zöldpaprikát ezúttal dunakeszin is gyártják. az idén változtatott összetételben, jobb minőségben készül a lecsó. az eddig főként külföldi igények szerint összeállított „receptet”, jobban alakítják a belföldi ízléshez és a lecsót jóval több paprikával készítik. az idén egyébként 30 százalékkal több lecsót készítenek. /mti/

9.25.

Ko *the*

mti belföldi hírek

12. kiadás 1960. augusztus 13. 10 óra 20 perc

bb. 20. 400.000 hektoliter sör gyártásához elegendő árpa termett a baranyai közös gazdaságokban

i/vid/so/rj so 1960. augusztus 13.

baranyában 145 közös gazdaság termelt az idén tavaszi árpát. a szakemberek véleménye szerint hat év óta nem volt ilyen jó sörárpa-termés a megyében. a termelőszövetkezetek 5300 holdas vetésterületén az átlag 8.6-9 mázsa, a szajki úttörő tsz-ben rekordtermést takarítottak be: holdanként husz mázsa tavaszi árpát. az idei sörárpa jóminőségű. a pécsváradi járásban például, ahol száz vagonmal termett, a legtöbb közös gazdaság sörárpáját első osztálynak minősítették. megyeszerte most folyik a cséplés. a közel 50.000 mázsa sörárpa jelentős részét a pécsi pamponia sörgyár dolgozza fel. a baranyai termelőszövetkezetek idei terméséből körülbelül 400.000 hektoliter sört lehet gyártani./mti/

..

bb. 21. tanácsadó szemléket tartanak a termelőszövetkezetek állattenyésztésükben szolnok megyében

i/vid/so/rj so 1960. augusztus 13.

szolnok megye mezőgazdasági termelőszövetkezetei már ez év őszén megkezdik a termelés szakosításának kidolgozását és az ötéves terv első esztendőjének megalapozását. a termelőszövetkezetek törekvését, fontos munkáját a megye élénjáró szakemberei is segítik. szeptember elejétől tanácsadó szemléket tartanak a közös gazdaságok állattenyésztésükben. a pártbizottságok, a tanácsok, a nagymultu termelőszövetkezetek szakemberei, az állatorvosok, a járási főállattenyésztők felkeresik a megye 237 közös gazdaságát. felméri az állatállomány elhelyezését, a takarmányértékesítést, a trágyakezelést, az egészségügyi előírások megtartását. a tapasztalatokat jegyzőkönyvekbe foglalják és tanácsokat adnak a hibák orvoslására, a tenyésztői munka színvonalának emelésére. az állattenyésztések szemléit még az ősz folyamán befejezik./mti/

..

9.30.-

mti belföldi hírek

13. kiadás 1960. augusztus 13. 10 óra 35 perc

bb. 22. tíz-tizenöt fokkal csökkentik a legmelegebb munkahelyek hőmérsékletét a pécsi porcelángyárban

vid/te/ki rj 1960. augusztus 13.

a pécsi porcelángyár fejlesztésére csaknem hetvenmillió forintot fordítottak az elmúlt tíz esztendőben. az üzem bővítésével, a berendezések korszerűsítésével és új technológiai folyamatok alkalmazásával a termelés nyolc és félszeresére növekedett.

ebben az esztendőben a műszaki színvonal további fejlesztésén, az automatizálás kiterjesztésén kívül, egyik legfontosabb programja a gyárnak, hogy a dolgozók részére egészségesebb munkakörülményeket teremtsenek. korszerű szellőzőberendezés felszerelésével először öt kemencetér levegőjének hőmérsékletét sikerült 10-15 fokkal, a kályhacsempe részlegnél pedig 8-10 fokkal csökkenteni. az öntő- és formázóműhely levegőjén ugy javítanak, hogy az épület elavult, port- és melegt fogó fafödémét kicserélik. a falakat keramittalappal burkolják és a termet fénycsővel világítják. ezzel a munkával december végéig elkészülnek. a második ötéves terv idején a gyár minden melegműhelyében kellemes hőmérsékletet teremtenek./mti/

..

bb. 25. a dunai vasműben felépült a hatvanhat méter magas légkondenzációs hűtőtorny - megkezdtek a hűtőelemek előszerelését.

vid/te/rj ki 1960. augusztus 13.

a nyíregyházi 6. számú mélyépítő vállalat dolgozói; bernáth sándor ács, molnár gábor és hajdu gábor betonozó komplexbrigádjai a dunai vasmű erőművében felépítették az első magyar légkondenzációs hűtőtornyot. a munkások körülbelül egy évvel ezelőtt lártak hozzá a felfelé szűkülő, kupalaku hűtőtorny betonozásához. csuszószaluzással 1.900 köbméter betont dolgoztak be az óriási toronyba. határidő előtt teljesítették azt az ígéretüket, hogy augusztus 20-ra elérik a hatvanhat méter magas torony felső szintjét. a brigádok a befejező munkákon és a legfelső állványzat bontásán dolgoznak.

egyidőben a jászberényi fényező és lemezárugyár dolgozói a helyszínen megkezdtek a hűtőelemek egységenkénti előszerelését. czakó károly és pálinkás istván vezetésével 168 zártrendszerű hűtőelemet szerelnek fel a torony alsó részébe. az első előszerelt és nyomáspróbát kiállt gépegységet a napokban állítják helyére.

két magyar feltaláló, dr. heller lászló és forgó lászló mérnökök légkondenzációs hűtőtornya iránt, amelyben vízvesztéség nélkül hűtik majd az erőműben felforrósodott vizet, világszerte érdeklődés nyilvánul meg. már az építkezést is számos külföldi szakember tekintette meg./mti/

..

9.45

14. kiadás 1960. augusztus 13. 10 óra 45 perc

bb 17. mítészalkán létrehozzák a szatmári tájmuzeumot
i vid m/hnés szb sr 1960. augusztus 13.

szabolcs-szatmár megye szatmári része igen gazdag néprajzi emlékekben, az itt működő népművelési felügyelőségek elhatározták, hogy mítészalkán berendezik a szatmári tájmuzeumot, s összegyűjtik a fellelhető értékes tárgyakat, a muzeum létrehozásához felajánlották segítségüket a különböző társadalmi szervezetek, az iskolások és a pedagógusok pedig kutatómunkát végeznek, a tájmuzeum egy-két év múlva nyílik meg, de az anyaggyűjtést már megkezdték, s eddig mintegy 200 emléktárgyat, köztük különböző falusi munkaeszközöket gyűjtöttek össze. /mti/

bb 18. új magyar találmány: a metax 1. - husz taxira szerelnek fel az idén magyar gyártmányu taxiórát
i kf/kf szb vg 1960. augusztus 13.

a taxaméter-hiányt igyekeznek pótolni a közlekedési mérőműszerek gyára, amely elkészítette az első magyar taxiórát.

a metax-1. típusu taxi-órát nemcsak tiberius műszerész találmánya alapján állították össze, az új készülék - szemben az eddigiékel - elektromechanikusan működik, ezáltal üzembiztosabb, pontosabb, korszerűbb a jelenlegiekénél, s kizárja a visszaéléseket, igen nagy előnye, hogy a különböző országok más-más tarifáinak és számszámrendszerének megfelelően egyszerűen átalakítható, ezenkívül mérete kétharmaddal, súlya felével kisebb a mostaniakénál, kivételében, minőségében és árban egyaránt felveszi a versenyt az ismert külföldi berendezésekkel.

az újfajta taxiórából három mintapéldányt készített az üzem, s kiváló eredményt próbált ki saját kocsijain, az idén még huszat készítenek, s azokat tömeges kísérletre a fővárosi és a vidéki taxikra szerelik fel, a metax-1. sorozatgyártását jövőre kezdik meg, egyelőre 300 taxiórát kaptak megrendelést, de érdeklődik iránta több külföldi ország is. /mti/

9.50.

Ko the

15. kiadás 1960. augusztus 13. 11 óra 10 perc

bb 15. megfiatalodik a hahót-edericsi olajmező
i vid te szb ki 1960. augusztus 13.

a zala megyei hahót és edericics községek határában másfél évtizeddel ezelőtt több mint husz kutatófúrta, ezek többsége azonban meddőnek bizonyult, a bázakerettyei olajkutatók és geológusok elhatározták, hogy újból felkutatják a hahót-edericsi térséget, a tudományos felmérések és vizsgálatok után, körülbelül két hónappal ezelőtt kezdődött meg a terület kutatása, s már az első kutatófúrása sikerrel járt, ezernégyszáz méter után elérték az olajtároló mészkőréteget, a próbatermelés során jelentős mennyiségű olajat hoztak felszínre, a kutatóknál jelenleg a befejező munkákon dolgoznak, ugyanakkor a geológusok már újabb kutatóhelyeket jelöltek ki, hogy megfiatalítsák, illetve másodszor is feltárják az olajmezőt. /mti/

bb 16. vágóhidra kerül az utolsó dunántúli bivalycsorda
i vid so/gk szb so 1960. augusztus 13.

a zala megyei kápolnapusztai állami gazdasághoz tartozó kisbalatoni láptengeren, a mintegy másfélezer hold hasznavehetetlen zsombékon tanyázik az utolsó dunántúli bivalycsorda, néhány évvel ezelőtt a különböző állami gazdaságokból telepítették ide továbbtenyésztésre, már nem szaporítják ezeket a nagyerejű igavonó állatokat, a csordából is mindössze három párat használnak igavonásra, a gazdaság vezetői elhatározták: felszámolják a bivalycsordát, mivel tenyésztésük és további tartásuk céltalan.

a gazdaságban egyúttal elkészült a lépvilág hasznosítási terve is, a nagyszabású belvízrendezési terv megvalósítása lehetővé teszi, hogy a bivalycsorda birodalmát halastavak foglalják el. /mti/

10.00

the

mti belföldi hírek

16. kiadás 1960. augusztus 13. 11 óra 20 perc

bb. 23. száz hajdusági tsz-ben ezüstkalászos tanfolyam
i vid/so/gk/so/e 1960. augusztus 13.

hajdu-bihar megyében megkezdődtek az előkészületek a téli mezőgazdasági oktatásra. száz hajdu-bihar megyei tsz-ben szerveznek ezüstkalászos tanfolyamokat, a tsz-tagok szakmai ismereteinek bővítésére, emellett hajdu-bihar közös gazdaságaiból 200 fiatal ember vesz részt a szabadszálláson ősszel kezdődő traktorosképzésen. a megye öntözési gazdálkodásának elősegítésére hajduszoboszlón öntözómunkás-képző iskola nyílik, ahol a tsz-ek brigádvezetői, öntözómunkacsoport-vezetői vesznek részt elméleti és gyakorlati oktatáson. /mti/

bb. 24. szibériai növények a nyírségben - hatvan holddal nagyobbitották meg a batorligeti rezervátumot

i vid/so/gk/so/e 1960. augusztus 13.

a batorligeti rezervátumot, amely több évezred növény-és állatvilágának maradványait őrzi, negyven holdról száz holdra nagyobbitották. ezzel hazánk és a szomszédos államok biológusai, botanikusai számára nagyobb kutatási lehetőséget teremtettek és megvédik a nyírség közepén a csaknem húszezer évvel ezelőtti jégkorszakból maradt világot.

az itt járt tudósok szerint több ezer olyan növény és rovar él ezen a kis területen, amely hazánkban csak ezen a különleges táján található. többek között itt honol a zergebogár, a szibériai nőszirm, a békakonty és a hamuvirág, amely ma már leginkább csak szibéria egyes vidékein honos, a ligetnek mintegy négy és félezerféle különleges állata is van, amelyek közül igen híres az eleven-szülő gyík, a sok különleges rovar között pedig említésre érdemes a kahnibál pók, amelynek sajátossága, hogy a kikelt apróságokat a kisgyermek-ököl nagyságu anya testén hordja mindaddig, amíg önállóan táplálkozni nem tudnak. ezideig egymás fogyasztják el az apróságok, s így végül a három-négyezer pókpetéből csupán 700 - 900 piciny pókocskára marad életben.

a tudomány számára rendkívül nagy értéket jelentő rezervátumot továbbra is különös gonddal ápolja a nyírségi állami erdőgazdaság. területvédő erdősávokkal és magas drótkerítéssel övezik, hogy megmenhessék az „ősvilágot”, a külső körülmények hatásaitól. /mti/

1. 10.

Ko The

mti belföldi hírek

17. kiadás 1960. augusztus 13. 11 óra 20 perc

bb. 26. gerendát lopott barátja házépítéséhez - 8 hónapot kapott a tolvaj, 4 hónapot a barát

i/bc/rj sr 1960. augusztus 13.

a dobozi utca 19-21. számú házban tavasszal fűdémcserejét végzett a 12. számú építőipari vállalat. a munkát - mint művezető-lakatos jános irányította, ugyanebben az időben gázszerelést is végeztek a házban jarábik józsef vezetésével. a közös munkahelyen lakatos és jarábik közelebbi kapcsolatba került egymással, s később együtt kocsmaztak. jarábik elmondta lakatosnak, hogy építkezik, s megkérte őt, hogy a bontott faanyagból adjon neki. a művezető a kérést teljesítette és jóminőségű gerendákat juttatott barátjának.

a központi kerületi bíróság lakatos jánost 8 hónapi börtönre és 800 forint pénzbüntetésre, jarábik józsefet, - aki az eljárás megindulása után a jogtalanul elvitt faanyag értékét megtérítette, - 4 hónapi felfüggesztett börtönre és 600 forint pénzbüntetésre ítélte. /mti/

bb. 27. burgonyabogár veszélyezteti a paprika- és paradicsom-ültetvényeket, sürgős a napraforgó-szador és a kukorica golyvás üszögének irtása

i/cs/rj gk so 1960. augusztus 13.

az országos növényvédelmi szolgálat a megyei állomások és laboratóriumok jelentései alapján tájékoztatást adott az időszerű növényvédelmi munkákról. mint a szakemberek közölték, a burgonya lombja már leszáraiban van, tehát a termést számottevően nem befolyásolja a burgonyabogár ezután következő kártétele, most a bogarak teletelése vonulása előtt mégis fontos a vegyszeres védekezés megismétlése, mivel mindenütt megtalálhatók még nyári nemzedékű bogarak és a lárváik is. a termelők kísérik figyelemmel a másodvetésű burgonyatábláikat, valamint a paprika- és paradicsomültetvényeiket, ahol a vonuló és szárnyra kelő bogarak meglepetésszerűen jelenhetnek meg és súlyos károkat okozhatnak. a paradicsom és paprika vegyszeres kezelésénél a termelők ügyeljenek arra, hogy a permetezést, porozást követő néhány hét alatt a kezelt táblákról fogyasztásra semmi ne kerüljön.

a sürgős növényvédelmi munkák között említették meg a napraforgó-szador elleni védekezést. ez a veszélyes élősködő növény az ország valamennyi vidékén felütötte a fejét, különösen azonban szabolcs-szatmár megyében erős a szadorfertőzés, ahol veszélyezteti az erőteljes fejlődésben levő napraforgó-ültetvényeket. a napraforgó-szador irtása kötelező.

a kukorica golyvás üszögje a nyáras, szeles időben gyorsan tejedt, az ország több vidékéről jelentettek erős fertőzést. a spórt milliárdjait érlelő ugynevezett üszög-golyvákat le kell vágni vagy törni és elásni, hogy így elejét vegyék a továbbterjedésnek. /mti/

10. 15.

The

mti belföldi hírek

18. kiadás 1960. augusztus 13. 11 óra 35 perc

bb. 28. neonfényes, virágdíszes dunaparti sétány, dunára néző új szálloda, vízisporttelep mohácson

vid/fm/rj kefm 1960. augusztus 13.

a mohácsi városi tanács - tekintettel a növekvő idegenforgalomra - fokozott gondot fordít a „duna déli kapujának”, csinosítására. A virágos sétányt varázsolják, a révállomásnál a dunára néző vendéglőt és kerthelyiséget rendeznek be, a jelenleg lakóházként használt, legszebb, emeletes dunaparti épületet szállodává alakítják át, a város főterén szökőkutat építenek, a főter megvilágítására nagyteljesítményű higanygőzlámpákat szereltek fel, a múzeumot új épületbe költöztették, anyagát átrendezték, mohács történelmi nevezetességű épületeit márványtáblákkal jelölték meg, a mohácsi csatátér betekintésére kilátótorony készül.

kialakul a dunai vízisporttelep is: uszodát, strandot, mohács-szigeten két közművesített sátozóport létesítenek, a jövő év januárjától idegenforgalmi kirendeltséget, emléktárgyakat árusító pavilonokat állítanak fel a városban, a sajátos mohácsi emléktárgyak készítésére népművészeti szövetkezet alakult, amely a messze környéken híres mohácsi korsókat, miniatűr busó-figurákat, álarcokat, fából faragott busócsoportokat, egyéb mohácsi emlékeket, sokác babákat állít elő. a városi tanács ötezer forintos pályadíjat adott ki a helybeli magyar, délszláv, német és cigány népmesék összegyűjtőjének. a mesegyűjtemény és egy mohácsot ismertető kiadvány rövidesen megjelenik. országos érdekességű idegenforgalmi látványossággá fejlesztik a farsangi busójárást, ennek jövő évi megrendezésére jelentős összeget irányzott elő a tanács, sajátos színpont a városhoz tartozó mohács-szigeten az „aranyponty”, vendéglő, ahol délszláv tamburazenekar szórakoztatja a látogatókat. /mti/

10.35.

4 a várost szegélyező dunapartot még ebben az évben neonfényes

the

mti belföldi hírek

19. kiadás 1960. augusztus 13. 11 óra 30 perc

bb 29. kilónként 1.60 forint a paradicsom, 2 forint a tölteni való zöldpaprika - nagytömegű görögdimnye a piacokon

i n.j./tr szb 1960. augusztus 13.

a nagyvásártelepre szombaton reggel 84 vagon és 118 tehergépkocsi áru érkezett, ebből 13 vagon burgonya, 4 vagon vöröshagyma, 5 vagon fejeskáposzta, 1 vagon főzőtök, 5 vagon uborka, 2 vagon zöldpaprika, 3 vagon paradicsom, 6 vagon vegyes zöldáru, 2 vagon alma, 9 vagon körte, 5 vagon vegyes gyümölcs, 3 vagon szilva, 15 vagon görögdimnye, 10 vagon tojás és 1 vagon citrom. a tehergépkocsik túlnyomó részben görögdimnyét szállítottak az alföldi termelőszövetkezetekből.

szombaton az állami élelmiszerboltok újból leszállították a paradicsom, a tölteni való zöldpaprika és a csövestengeri árát. így a paradicsomot kilónként 1.60, a tölteni való zöldpaprikát 2, a főzőtököt 0.80 forintért árusították, a csemege tengeri ára pedig csövenként 90 fillér.

a nagyvásártelepre 15 vagon és 43 tehergépkocsi görögdimnye érkezett. a kilencedik kerület hámán kató téri nagybani piacra pedig 125 szekér fuvar és tehergépkocsi görögdimnye futott be. az állami boltok a görögdimnyét kilónként 2.80, a cukordimnyét pedig 1.80-2.40 forintért hozták forgalomba. /mti/

...

bb 30. szombaton nyílt meg az ibusz kispesti irodája

gg szb vg 1960. augusztus 13.

szombaton délelőtt ünnepélyesen nyitották meg kispesten, a vöröshadsereg útján az ibusz legújabb budapesti utazási irodáját. az új iroda feladata, hogy a nagy fejlődésnek indult városrész lakóinak minden utazással és üdüléssel kapcsolatos igényét kielégítse. /mti/

...

10.53

the

mti belföldi hírek

20. kiadás 1960. augusztus 13. 11 óra 10 perc

bb 31. időjárásjelentés

gy szb hk 1960. augusztus 13.

a meteorológiai intézet jelenti augusztus 13-án, szombaton 13 órakor:

hűvös idő

az ural hegység környékének kivételével egész Európában változó zékony, felhős, több helyen esős az időjárás, harminc fokot csak közép- és dél-Európa egyes részein ért el a nappali felmelegedés.

hazánkban pénteken napközben csak mérsékelten volt felhős az ég. az esti órákban azonban a dunántúlon megnövekedett a felhőzet és záporok, zivatarok kíséretében hűvös levegő beáramlása indult meg. a záporok, zivatarok az éjszaka folyamán az egész dunántúltra, sőt az alföldre is áttértek. a lehullott csapadék mennyisége szombat reggelig általában csak néhány millimétert tett ki, de a dunántul nyugati felén általában 6-12, kőszegen és szombathelyen 20, Sopronban 44 milliméter esett. a nap általában 9-12, a nyugati megyékben 6-9 óráig sütött. a hőmérséklet napközben 27-31 fokig emelkedett; mára délutánra északnyugaton 14-17, máshol 15-18 fokig csökkent. Budapest pénteken a hőmérséklet napi középértéke 23,9 fok volt, a sokévi átlagnál 2,5 fokkal magasabb. Szombaton 12 órakor Budapestben a hőmérséklet 19 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 752 milliméter, mérsékelten emelkedő irányzatú.

a Balaton vizének hőmérséklete síófokon 22 fok.

várható időjárás vasárnap estig: hűvös idő, szombaton sok felhő, több helyen esővel, néhány helyen zivattal. vasárnap kevesebb felhő, több napsütés, néhány helyen futó eső, élénk, szombaton helyenként erős északnyugati, északi szél.

várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10-14, legmagasabb fok között.

duna vízállása budapestnél szombaton 430 centiméter. /mti/

13.25.

mti belföldi hírek

21. kiadás 1960. augusztus 13. 11 óra 10 perc

bb 32. dimitrovgrádba utazott a sztálinvárosi uttörő zenekar
vid fm/ke szb fm 1960. augusztus 13.

a sztálinvárosi uttörő zenekar szombaton kéthetes bulgáriai utra indult. a zenekar a bolgár testvérváros, dimitrovgrád vendége lesz és több önálló hangversenyt ad. /mti/

bb 33. magyar geológus küldöttség utazott a nemzetközi földtani kongresszus huszonegyedik kongresszusára

i sl/tr szb vg 1960. augusztus 13.

dr. szádeczky-kardoss elemér, kossuth-díjas akadémikus, egyetemi tanár vezetésével hattagu magyar geológus küldöttség utazott koppenhágába a nemzetközi földtani kongresszus huszonegyedik ülészakára. a kongresszus az általános rétegtani és földtörténeti kérdéseken kívül a kőolajföldtan, az alkalmazott földtan problémáival, a geokémia és a geofizika földtani eredményeivel, az érc-képződéssel, valamint a földkéreg szerkezetének problémáival foglalkozik.

a kongresszus idején több nemzetközi tudományos bizottság is ülést tart koppenhágában, ugyanakkor a világ és európa földtani térképének elkészítéséről is tanácskozásokat folytatnak. /mti/

a szerkesztőségek figyelmébe!

a mai 4. belpolitikai kiadás bb 4. /munkás-paraszt... 1. folyt./
hír második bekezdés harmadik sorában a szöveg helyesen:

.. az időpontban, a január 10. téren a duna cipőgyár gyermek színjátzója.....

14.15.

mti belföldi hírek

20. kiadás 1960. augusztus 13. 11 óra 10 perc

bb 31. időjárásjelentés

gy szb hk 1960. augusztus 13.

a meteorológiai intézet jelenti augusztus 13-án, szombaton 13 órakor:

hűvös idő

az ural hegység környékének kivételével egész Európában változó, felhős, több helyen esős az időjárás, harminc fokot csak közép- és dél-Európa egyes részein ért el a nappali felmelegedés.

hazánkban pénteken napközben csak mérsékelttel volt felhős az ég, az esti órákban azonban a dunántúlon megnövekedett a felhőzet és záporok, zivatarok kíséretében hűvös levegő beáramlása indult meg, a záporok, zivatarok az éjszaka folyamán az egész dunántúlra, sőt az alföldre is átterjedtek, a lehullott csapadék mennyisége szombat reggelig általában csak néhány millimétert tett ki, de a dunántúl nyugati felén általában 6-12, Kőszegen és Szombathelyen 20, Sopronban 44 milliméter esett, a nap általában 9-12, a nyugati megyékben 6-9 óráig sütött, a hőmérséklet napközben 27-31 fokig emelkedett; mára pénteken északnyugaton 14-17, máshol 15-18 fokig csökkent. Budapest pénteken a hőmérséklet napi középértéke 23,9 fok volt, a sokévi átlagnál 2,5 fokkal magasabb. Szombaton 13 órakor Budapest a hőmérséklet 19 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 752 milliméter, mérsékelttel emelkedő irányzatú.

a Balaton vizének hőmérséklete síófokon 22 fok.

várható időjárás vasárnap estig: hűvös idő, szombaton sok felhő, több helyen esővel, néhány helyen zivatarral, vasárnap kevesebb felhő, több napsütés, néhány helyen futó eső, élénk, szombaton helyenként erős északnyugati, északi szél.

várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10-14, legmagasabb fok között.

duna vizállása budapestnél szombaton 430 centiméter. /mti/

13. 25.

mti belföldi hírek

21. kiadás 1960. augusztus 13. 15 óra 10 perc

bb 32. dimitrovgrádba utazott a sztálinvárosi uttörő zenekar
vid fm/ke szb fm 1960. augusztus 13.

a sztálinvárosi uttörő zenekar szombaton kéthetes bulgáriai utra indult, a zenekar a bolgár testvérváros, dimitrovgrád vendége lesz és több önálló hangversenyt ad. /mti/

bb 33. magyar geológus küldöttség utazott a nemzetközi földtani kongresszus huszonegyedik kongresszusára

i st/tr szb vg 1960. augusztus 13.

dr. Szádeczky-Kardoss Elemér, Kossuth-díjas akadémikus, egyetemi tanár vezetésével hattagu magyar geológus küldöttség utazott Koppenhágába a nemzetközi földtani kongresszus huszonegyedik ülészakára. a kongresszus az általános rétegtani és földtörténeti kérdéseken kívül a kőolajföldtan, az alkalmazott földtan problémáival, a geokémia és a geofizika földtani eredményeivel, az érc-képződéssel, valamint a földkéreg szerkezetének problémáival foglalkozik.

a kongresszus idején több nemzetközi tudományos bizottság is ülést tart Koppenhágában, ugyanakkor a világ és Európa földtani térképének elkészítéséről is tanácskozásokat folytatnak. /mti/

a szerkesztőségek figyelmébe!

a mai 4. belpolitikai kiadás bb 4. /munkás-paraszt... 1. folyt./
hír második bekezdés harmadik sorában a szöveg helyesen:

... az időpontban, a január 10. téren a duna cipőgyár gyermek színjátzója.....

14. 15.

22. kiadás 1960. augusztus 13. 11 óra 10 perc

bb 34. fákat döntött ki az egyórás vihar somogyban - a balaton-
ujhelyi ifjúsági építőtábor tiz sátrát felfordította

vid te szb ki 1960. augusztus 13.

pénteken este tiz óra tájban nagyerejű vihar száguldott végig
somogy megyén. a vihar sok helyen szétszaggatta a telefonvezetéke-
ket, oszlopokat, fákat döntött ki és házakat rongált meg.

nagybajom község határában a tartókön keresztbe rakott, mint-
egy tizezer gabonakévé teljesen szétdobálta az orkányszerű szél,
az utmenti fák ágait letördelte és sok háznál lesodorta a cserepet.
a balatonujhelyi állami gazdaságban levő ifjúsági építőtáborban a
szél tiz sátrát felfordított, baleset nem történt, a fiatalok a
gazdaság művelődési házában töltötték az éjszakát, majd szombaton
reggel újra felállították a sátrakat.

a posta műszaki dolgozóinak sikerült a megrongált vonalak
nagy részét üzembhelyezni.

győrt és környékén az egyes szélörvények sebessége elérte az
óránkénti 100 kilométert. a vihar győrt is megrongált egyes há-
zakat, lesodorta a cserepeket, kéményeket, sőt fűzfákat döntött
le és kisebb fákat tördelt ki. a szélvihart sűrű villámlás és
kisebb eső kísérte. /mti/

--

bb 35. megalkult az első lakásszövetkezet zalaegerszegen

vid te szb ki 1960. augusztus 13.

zalaegerszeg egyik épülő lakótelepén 48 szövetkezeti lakás
készült el. a város első lakásszövetkezete szombaton alakult
meg és a szövetkezet tagjai egyttel birtokukba is vették az új
lakásokat.

az országos takarékpénztár zala megyei fiókja az átadás
után újabb negyvennyolc szövetkezeti lakás helyét jelölte ki za-
laegerszegen, harminckettőt pedig nagykanizsán. ezek építése a
napokban megkezdődik. /mti/

--

14.50.

23. kiadás 1960. augusztus 13. 11 óra 15 perc

bb 36. kisipari termelőségvetkezetek kiállítása pécssett

vid te szb ki 1960. augusztus 13.

szombaton délben megnyilt pécssett a baranya megyei kisipari
termelőségvetkezetek immár hagyományos, kétévenként ismétlődő ki-
állítása.

a kiállításon pécs és baranya megye 35 kisipari termelőségvet-
kezete mutatja be legjobb készítményeit. /mti/

--

bb 37. az ujitók hetven százaléka fizikai munkás a tatabányai
cementgyárban

vid te szb ki 1960. augusztus 13.

a tatabányai cement- és mészműveknel szombaton baráti talál-
kozóra hívták össze az ujitókat. a gyár vezetői ismertették az
eddig eredményeket és az ujitók előtt álló feladatokat. a ce-
mentgyárban az elmúlt tiz évben 3.200 ujitási javaslatot nyuj-
tottak be, s ezek többségét be is vezették. ez év első felében
a megvalósított ujitásokkal csaknem félmillió forintot takarítottak
meg. különösen örövendetes, hogy az ujitók hetven százaléka
fizikai munkás, akik nagy segítséget kapnak a műszaki dolgozóktól.

a szombati beszélgetésen - amelyre az ujitók családtagjait
is meghívták - kiállításon mutatták be, mit eredményezett az
ésszerűsítések, ujitások bevezetése. a találkozón hatvan ujitót
megjutalmaztak. /mti/

--

bb 40. jelentkezzenek a károsultak

te szb sr 1960. augusztus 13.

a budapesti rendőrfőkapitányság fiatalok és gyermekvédelmi
osztályán /ötödik kerület szabadság tér 3./ saját érdekében jelent-
kezzék az a károsult, akinek pénztárcáját 1960. augusztus 7-én el-
lopták a dagály utcai strandon, valamint az, aki 1960. június 10
és 20-a között a lucullus étteremben elvesztette
káróját. /mti/

--

mti belföldi hírek

24. kiadás 1960. augusztus 13. 10 óra 10 perc

bb 38. - hét megyében augusztus 20-ra befejezik a cséplést - nappal csépelnek, éjjel szántanak a traktorok - szolnok megyében máris az elmúlt évit meghaladó mennyiségű gabonát vásárolt fel a terményforgalmi vállalat

vid ö k z szb so 1960. augusztus 13.

az elmúlt hét csapadékmentes napjait országszerte jól kihasználták: a behordás, a cséplés jelentősen előrehaladt. szombaton bács, szolnok, fejér, békés, csongrád, zala és győr-sopron megyékből már arról adtak jelentést, hogy augusztus 20-ig, tehát az előző évinél rövidebb idő alatt az idei termés utolsó kévét is elcsépelik. rámutatnak a jelentések, hogy a behordással, csépléssel egyidőben jó ütemben halad a tarlóhántás és a másodvetés, az őszi vetések talajának előkészítése és a többi időszéri munkák.

csongrád megyében, ahol az országban elsőnek végeztek az aratással, jelenleg 425 gép ontja a gabonát. az össztermésnek már mintegy 65 százalékát elcsépelelték. a megye több mint 50 közös gazdaságában az összes szemestermés már a magtárban van. a gépek nyugtató műszakban dolgoznak. mikor besötétedik, s a cséplőcsapatok tagjai nyugovóra térnek, a cséplőket meghajtó erőgépek tovább dolgoznak. pihenő traktorosok ülnek a kormánykerék mellé s a kivilágított traktorokkal szántanak. ezekben a napokban 330 traktor dolgozik ilyen módon, s már csaknem a tarlók felét felhántották. sok erőgép segít az éjszakai órákban a behordásban is.

békés megyében a tervezett nyári vegyes szántásnak több mint a felét - együttesen 70.000 holdat - végezték el eddig. a tarlóhántás néhány napon belül befejeződik. ez a teljesítmény 700 traktor jól szervezett éjjel-nappali munkájának eredménye.

azokon a területeken, ahol már a vető, illetve a nyári mélyszántást végzik, ugyancsak három műszakban - dolgoznak a szervestrágyaszóró gépek is. a munka meggyorsítására egyébként már a jövő hét elején újabb 200 traktort irányítanak a gépállomások.

megkezdődött és jól halad a kender betakarítása. a munkát marokrakó és kéveköto-aratógépekkel végzik. a fontos ipari növénynek eddig mintegy 35 százalékát takarították be.

/folyt.köv./
15.15.

mti belföldi hírek

25. kiadás 1960. augusztus 13. 10 óra 10 perc

bb 38. /hét megyében augusztus 20-ra... 1. folyt./- szb

baranyában az állami gazdaságok a jövő hét első napjaiban már a zab cséplésével is végeznek. a termelőszövetkezetek és az egyéni gazdák szerűen előreláthatóan augusztus 25-re befejeződik a nagy munka.

a cséplőgépek átlagosan másfél-szeres teljesítménnyel dolgoznak. az 1070 milliméter dobszálességű gépektől például az előírt 100-110 mázsa helyett legkevesebb 150 mázsa kerül minden nap magtárba. megye: átlagban naponta 50.000 mázsa szemesterményt pergetnek ki a gépek.

a csépléssel egyidejűleg 300 gépállomási és 200 termelőszövetkezeti traktor hántja a tarlókat. szombatra a megye gépállomásai teljesítették 40.000 hold tarlóhántási tervüket. az elkövetkező napokban fokozott erővel látják hozzá a mélyszántáshoz.

fejér megyében a tervezett 65.000 holdról 62 holdon buktatták le a tarlót eddig. a termésnek 65 százalékát csépelelték el. bács megyében az összes szemestermés 80 százaléka került már zsákba. a kiskunsági földeken több mint 500 traktor hasítja a barázdát az őszi gabona alá. már eddig több mint 5000 hold mélyszántást végeztek el.

zalában a kalászosok zöme asztagban van, s több mint a felét el is csépelelték. a szövetkezeti gazdaságok földjeinek egy részén már a második szántást végzik. a felhántott tarlókból 20.000 holdat vetettek be másodnövényekkel.

szabolcs-szatmár megyében naponta mintegy 35.000 mázsa buza, árpa és rozs ömlik a cséplőgépek dobjaiból szíkokba. a cséplőket hajtó traktorok éjszaka sem pihennek, - az elmúlt 10 napban például csaknem 11.000 hold tarlót szántottak fel.

tolnában az össztermés fele, győr-sopron megyében a búzának 45, a rozsnak 30, a tavaszi árpának 60, a zabnak 27 százalékát csépelelték el eddig. tarlóhántást 80.000 holdat végeztek a megyében. különösen jól halad ez a munka a soproni járásban, ahol a 12.000 holdnyi felhántott tarlóból 11.000 holdon másodvetést is végeztek.

/folyt.köv./

15.20.

26. kiadás 1960. augusztus 13. 17 óra 10 perc

bb 38. /hét megyében augusztus 20-ra... 2. folyt./- szb

az ország legészakibb vidékén, borsod megyében - még az aratás befejezése a legnagyobb gond. az északi dombos vidéken, a putnoki és az edelényi járás több községében, még aratatlan a rozs, de van olyan hely is ahol még az árpa sem érett be. a megye más vidékein az elmúlt napokban már 200 cséplőgép dolgozott, munkájukat azonban minduntalan esőzés akadályozta. a megye vezetői azokhoz a megyékhez fordultak segítségért, ahol az aratás már befejeződött és a cséplés is előrehaladottabb, ponyvákat kértek kölcsön, hogy az összehordott asztagokat letakarhassák. a megyei pártbizottság felkérte a patronáló vállalatokat, hogy fokozottan segítsék a behordást.

szolnok megyében befejezéshez közelodik a cséplés. többhelyütt - például a szajoli vörös csepel termelőszövetkezetben - már le is álltak a gépek. valamennyi közös gazdaság teljesítette szerződésben vállalt gabonaértékesítési kötelezettségét. a megyében már eddig 7.200 vagon gabonát vásárolt fel a terményforgalmi vállalat. - lényegesen többet mint az elmúlt évben összesen. a termelőszövetkezetek többsége nemcsak a kötelezettségének tett eleget, de jelentősen túl is teljesítette vállalatát. a mezőheki táncosics termelőszövetkezet gazdái 145 vagonnal értékesítettek eddig, csaknem 6 vagonnal többet, mint amennyire szerződést kötöttek. a jászberényi lenin termelőszövetkezet 4, a jászfelsőszentgyörgyi petőfi termelőszövetkezet 5, a tiszai nácóczy 4, a kunhegyesi vörös csillag pedig 3 vagon búzával adott többet a tervezettnél. a terményforgalmi vállalat már eddig több mint négymillió forintot fizetett ki nagyzemai felár címén a közös gazdaságoknak. /mti/

bb 39. megkezdték az ajka 2. hőerőmű elektromos gépeinek próbáit vid te szb ki 1960. augusztus 13.

a háromszorosára bővített ajkai hőerőmű új csarnokában, az ajka 2. erőműben, villamosmérnökök irányításával megkezdték az első üzemi próbát. egyik csoportjuk megindította a legnagyobb magyar gyártnányu erőműkazanok elektromos berendezéseit, s többórás munkával beállították a gépeket a legkedvezőbb határfokra. sikeresen vizsgázott a 16 egységből álló motor-részlet, amelynek irányítására a három emelettel magasabb szinten levő központi kapcsolóteremből adtak parancsot. /folyt.köv./

15,50

27. kiadás 1960. augusztus 13. 12 óra 15 perc

bb 39. /megkezdték az ajka 2. hőerőmű... folyt./- szb

bejártatták az óránként 12 tonna szenet őrlő malmokat hajtó motorokat. megállapították, hogy az új gépek beváltották a hozzájuk fűzött reményeket. az őrlőmalmok irányítására különleges kapcsolószerkezetet is kipróbáltak: e készülék lámpa felgyújtásával jelzi az üzemzavart, nyomban kikapcsolja a gépet és csak a hiba kijavítása után „engedélyezi”, a további munkát először pördültek meg a ventilátorok erőgépei is: ezek levegőt fuvatnak majd a kazánokban izzó szénporhoz és az égéstermékeket a kéményekbe szívják. a másfél méter átmérőjű ventilátor mozgató gépeket távvezérléssel állítják be a kívánt fordulatszámra, hogy csökkentett munkaütem esetén ne használják feleslegesen az energiát. /mti/

...

bb 44. kiállítás a koreában járt magyar egészségügyi dolgozók munkájáról

t ms/gk vm sr.

1960. augusztus 13.

az egészségügyi minisztérium és az orvos-egészségügyi dolgozók szakszervezete koreai népi demokratikus köztársaság felszabadulása 15. és a koreai magyar kórház létrehozásának 10. évfordulója alkalmából a magyar egészségügyi dolgozók koreáért címmel kiállítást rendezett az egressy gábor művelődési klubban. a kiállítást szombaton délután nyitották meg. a megnyitáson jelen volt dr. vilmon gyula egészségügyi miniszterhelyettes, dr. issekutz béla akadémikus, a budapesti orvostudományi egyetem rektorhelyettese, valamint az orvostársadalom több kiválósága és számos koreában járt orvos és egészségügyi dolgozó. ott volt ten hjon dzun, a koreai nagykövetség tanácsosa.

dr. szabó zoltán, az orvos-egészségügyi dolgozók szakszervezetének elnöke, megnyitó beszédében hangsúlyozta, hogy a proletárinternacionalizmus eszméje vezette a magyar népet, amikor a szocialista tábor többi országaival együtt a koreai nép mellé állt. a közös harcból kivették részüket az egészségügyi dolgozók akik nyolc csoportban dolgoztak koreában a történelem egyik legbarátabb háborúja közepette. a koreai magyar kórház, a háboru befejezése után 1957-ig működött koreában és szolgálta a nép egészségügyét.

ezután ten hjon dzun nagykövetségi tanácsos mondott beszédet. ismertette a koreai nép harcát és eredményeit, majd közvetlen szavakkal méltatta a koreában járt magyar orvosok munkáját, amely jelentős segítséget adott a harcoló koreai népnek és erősítette a két nép egészségügyi dolgozóinak barátságát.

a megjelentek ezután megtekintették a kiállítást, amely beszédes képet ad a koreai magyar kórház munkájáról és együttműködéséről a koreai egészségügyi szervezettel.

az ünnepség után a kőfőben járt magyar egészségügyi dolgozók baráti találkozáson vettek részt. /mti/

16,28

28. kiadás 1960. augusztus 13. 1 óra 10 perc

bb 41. a jelenleginek hétszeresére növelik az őszibarack termőterületét hazánkban - őszibarack-termesztési tapasztalatcsere-értekezlet a fővárosi tanácsnál

t cs/gk vm sr 1960. augusztus 12.

a fővárosi tanács nagytermében szombaton délelőtt őszibarack-termesztési tapasztalatcsere-értekezletet tartottak, amelyen állami gazdaságok, célgazdaságok, termelőszövetkezetek szakemberein kívül a budavidéki egyéni őszibarack-termesztők is nagy számban vettek részt. borbás lajos, a földművelésügyi minisztérium szőlő-és gyümölcsstermesztési igazgatóságának vezetője megnyitójában többek között elmondta, hogy a nagy hagyományú őszibarack termő tájakon kívül a dunántúli több megyében, valamint az északi keleti országrészen, sőt az alföldi homokos vidékeken is terjedőben van az őszibarack, a növekvő belföldi igények jobb kielégítése és az exportlehetőségek teljesebb kihasználása érdekében a tavlati tervek szerint - jelenleginek hétszeresére növelik hazánkban az őszibarack termőterületét, a mennyiségi fejlődéssel párhuzamosan célul tűzték az ültetvények minőségi javítását is, arra törekcsenek, hogy az áru a jövőben feleljen meg a belföldi piacok és az export igényeinek egyaránt.

ezután több előadás hangzott el, amelyet számos hozzá-
szólás követett.

x x x

szombaton nyitották meg a pest megyei tanács nagytermében az idei országos őszibarack-kiállítást. a bírálóbizottság döntései alapján megállapították a versenyen részvevő őszibarackminták rangsorát. eszerint az állami gazdaságok közül a törökbálinti állami gazdaság és az édesipari célgazdaság nyert első díjat. a termelőszövetkezetek közül a budapesti március 15 és a beloiannisz termelőszövetkezet, továbbá a zsámbéki új élet termelőszövetkezet jutott az élvonalba. a szakcsoportok kategóriájában a diósdói gyümölcs termelő szakcsoport nyert első díjat.

az egyéni termelők közül dr. szücs istván szatymazi gazdát, továbbá hentz kálmán pécsi, leheri józsef nagygyógyász, széll istván szatymazi, karsai lajos budapesti és pecsenka sándor sóskuti termelőt jutalmazták első díjjal.

/folyt.köv./

17, 19

29. kiadás 1960. augusztus 13. 1 óra 20 perc

bb 41. a jelenleginek hétszeresére... 1. folyt./vm

az első és második díjas gazdaságok, termelőszövetkezetek szakcsoportok és egyéni termelők között arany, ezüst és bronzérmeket, gének, növényvédőszeres és műtrágyák vásárlására jogosító utalványokat osztottak szét. a kiállítás a nagyközönség számára vasárnap reggel 9 órától 19 óráig lesz nyitva. a kiállítás idején a megyei tanács udvarán őszibarack vásárt rendeznek./mti/

bb 42. magyarországi élményeikről, munkájukról, terveikről számoltak be a moszkvai zenés színház vezetői, művészei - sajtófogadás a magyar sajtó házában

t r/m vm sr 1960. augusztus 13.

a moszkvai sztanyiszlavszkij -nyemirovics-dancsenko opera és balettszínház vezetői és művészeinek képviselői szombaton a budapesti előadássorozat első napján - ellátogattak a magyar sajtó házába, ahol baráti beszélgetést folytattak a magyar sajtó munkatársaival.

v.a. csajkovszkij, a színház igazgatója elmondta, hogy az együttes ideje fogadtatása még a tavalyit is felülmulta, s ezt sohasem fogják elfelejteni. szeretnék, ha ezek a találkozások a magyar közönséggel a jövőben még sűrűbben ismétlődnének. a szovjet művészeknek nagyon jó a kapcsolatuk a magyar balett kimagasló képviselőivel: lakatos gabriellát, orosz adélt, fülöp viktort, róna viktort és a többi kiváló magyar művészt ismerik és szeretik. csajkovszkij igazgató nagy elismeréssel szölt az itt látott ludas matyi-előadásról, amely vidám, érdekes népi hangvételű táncjáték, igen jó művészekkel, rendezővel, díszlettervezővel, kitűnő koreográfiával.

a moszkvai művészek tavaly párizsban és kínában hódították meg a közönséget, s ismeretes magysikerű magyarországi vendégjátékuk is szegeden, budapesten. párizsban ebben az évben francia művészek színrehozzák a hattyuk tavát, abban a fel fogásban és rendezésben, amelyben a szovjet művészek előadásában látták.

/folyt.köv./

17, 25

30. kiadás 1960. augusztus 13. 12 óra 40 perc

/bb 42. magyarországi élményeikről....1. folyt./vm

a színház tervei közül csajkovszkij igazgató megemlített néhány bemutatót és felújítást is. a következő egy-másfél évben színpadra viszik többek között szpadavekija: bögöly című operáját, laputyin balettjét, amelyet lermontov: álarcosból című művének meséje nyomán írt, vejnberg gyermekbalettjét, az aranykulcsocskát, - ez alekszej tolsztoj ismert meséjét dolgozza fel -, bemutatják suchony: örvény című operáját, színrehoznak egy, glinka muzsikájára készült balettet, s szostakovics átdolgozásában felújítják muszorgszkij borisz godunovját. opera készül pausztovszkij egyik művéből is. v.a. csajkovszkij elmondta, hogy a színház nagy gondot fordít szovjet operák, balettek bemutatására - fennállása óta ötvenet vitt a színpadra.

a színház több vezető művésze is felszólalt s jöleső szavakkal beszélt a rendkívül szívélyes fogadtatásról, a hunyadi társzó előadásáról, s a magyar szakemberek segítségéről, amely lehetővé tette, hogy a rendelkezésre álló rövid idő alatt is teljes értékű előadást nyújthasson a moszkvai balett szegeden./mti/

bb 46. rákosmenti napok a tizenhetedik kerületben
t áe/hné vm mi 1960. augusztus 13.

megkezdődtek a rákosmenti napok a tizenhetedik kerületben. rákoskeresztúr, rákoscsaba, rákoshegy, rákosliget, rákoskert lakossága egy héten át tartó programsorozattal ünnepli az alkotmány kikiáltásának évfordulóját. a hazafias népfőnt és a kerületi tanács kezdeményezésére a kerület több mint 500 lakosa társadalmi munkában látványos, gazdag programot készített elő, amely a változatos szórakozási alkalmakon kívül ismertetést ad a környék gazdasági és kulturális életének hagyományairól, szemlélteti a kerület fejlesztésének jövő terveit. az ünnepi események középpontjában a szombaton délben megnyílt kiállítás áll. a megnyitó ünnepélyre számos vendég érkezett. köztük csikesz józsefné, az mszmp budapesti bizottságának titkára, bartos istván, a fővárosi tanács vb. elnökhelyettese, a hazafias népfőnt, a tanács és a tömegszervezetek, fővárosi és kerületi vezető munkatársai. több mint 200 vendég érkezett budapest 25 termelészövetkezetéből és pest megye közeli járásából is.

/ folyt.köv./

31. kiadás 1960. augusztus 13. 12 óra 45 perc

/bb 46. rákosmenti napok....1. folyt./vm

a kiállítás területén 17 teremben helyezték el a rákos vidéke mezőgazdaságának, iparának művelődési és egyéb intézményeinek működését szemléltető dokumentumokat. a főváros legnagyobb termelészövetkezeteinek mindegyike - a helybeli micsurin, kossuth, dózsa, petőfi tsz - külön teremben mutatja be gazdálkodásának eredményeit. a híres tizenhetedik kerületi virágkertészetek, tsz-gyümölcsösök, zöldségkertészetek több mint 500-féle kiváló ízlést elrendezett termékei általános elismerést arattak a látogatók között. az ipari kiállításon az egyesült vegyiművek, a fehérneműgyár, a lakásberendező- ruházati, cipész és műanyag ktsz-ek kiállítása a kerület változatos ipari termeléséről ad áttekintést. a nőtanács kézimunka-kiállítása a környéken ma is virágzó szépművészeti tevékenységről ad számot és az iskolásgyermekek politechnikai oktatásának eredményeiről is beszámolnak a kiállított munkák. külön termet foglalnak el a tizenhetedik kerület 15 éves városrendezési és fejlesztési terveinek dokumentumai, amelyek tanúsága szerint a tervidőszakban eltűnik a rákos menti régi községek falusias jellege és a fővároshoz szervesen illeszkedő, modern városnegyedévé épülnek ki.

a rákosmenti napokon számos szakmai ankétot, tudományos előadást rendeznek. a kastély-kertben 21-ig minden nap változatos műsor gondoskodik a látogatók szórakoztatásáról. vasárnap a rákosmenti dalostalálkozón a kerületi és környékbéli munkás- és parasztkórusok mutatkoznak be, majd a következő napokon egymást követően filmbemutató, opera-hangverseny képzőművész találkozó, operettek és minden nap különböző sportágak versenye teszi emlékezetessé a rákosmenti napokat./mti/

bb 47. megnyitották a balatoni borheteket

i vid so/gk vm so 1960. augusztus 13.

szombaton balatonfüreden ünnepélyesen megnyitották a balatoni borheteket. a balatoni üdülők és kirándulók ezreinek, az érdeklődő külföldi turisták népes csoportjainak most mutatták be az elmúlt évben termelt legkitűnőbb borokat, az országos és a megyei borversenyen díjakat nyert tizes balatonfüredi italokat. a borsát- rakban kiállították a balatonarácsi tangazdaság és az állami pincegazdaság zöldsziválni, olaszrizling, muskotály, ezerjó és rizling-szilváni borait.

/folyt.köv./

mti belföldi hírek
32. kiadás 1960. augusztus 13. 1 óra 40 perc

/bb 47. megnyitották a balatoni borhétet...1. folyt./vm

a borsátrak mellett lacikonyhákban inycsiklandó illatú frissensültek, a halászcserétekben halkülönlegességek várták a megnyitóra hajóval, vonattal érkező érdeklődőket. ugyancsak szombaton, a balatoni borvidék másik híres helyén, badacsonyan is megkezdtek a szőlőhegyi termés legjavának árusítását. itt a termelőszövetkezeti

parasztok külön elárusítóhelyeket állítottak fel, s bemutatták közös munkájuk eredményeit./mti/

bb 43. eltemették füsi józsef irót

t v/ke vm sr 1960. augusztus 13.

szombaton a farkasréti temetőben nagy részvétellel temették el füsi józsef neves irót és műfordítót. az irók és irodalmi élet képviselői nevében murányi kovács endre, barátai nevében török sándor búcsúztatta a halottat. füsi józsefre emlékezve elmondották hogy kitűnt széleskörű műveltségével, példás életével, áldozatkész munkásságával. irói érdemeit méltatva hangsúlyozták, hogy nagy tudású sokoldalú irodalmár volt. különösen sokat foglalkozott az olasz-magyar kulturális kapcsolatok kérdéseivel és nagy érdemei vannak az olasz kultúra magyarországi népszerűsítésében. halálával neves iró távozott a magyar irodalmi életből.

a temetésen megjelent dr. köpeczi béla, a kiadói főigazgatóság főigazgatója, dobozy imre, a magyar irók szövetségének főtitkára, földesák jános, a magyar népköztársaság irodalmi alapjának igazgatója, ott voltak a kortársak, a barátok, a magyar irodalmi élet neves képviselői. füsi józsef sírján koszorút helyeztek el a művelődésügyi minisztérium, az írószövetség képviselői, a magyar irók, a barátok és az ismerősök./mti/

bb 48. hűvös, változékony az idő egész Európában, hazánkban péntek óta több mint 10 fokot csökkent a hőmérséklet - néhány napig még nem tér vissza a meleg

i cs/hné vm so 1960. augusztus 13.

pénteken este tört be a kárpát-medencébe észak-nyugatról, a szinte már egész Európát elárasztó hűvös, tengeri légtömegek első hulláma.

/folyt.köv./

17,53

mti belföldi hírek
33. kiadás 1960. augusztus 13. 1 óra 15 perc

/bb 48. hűvös, változékony az idő...1. folyt./vm

a második hullám szombaton a déli órákban csapott át a fővároson, s tovább haladt délkeletnek. a hidegbetörésről a meteorológiai intézet központi előrejelzésén elmondták, hogy az első hullám nyomán a szombatira virradó éjszaka szinte az ország minden vidékén voltak kisebb-nagyobb zivatarok, a második hullám azonban már kevesebb zivartart, inkább nyáriás futó záporokat okozott.

az óceáni hideg szombaton már csaknem egész Európát elárasztotta, csupán dél-Európában maradt 30 fok felett a hőmérséklet hiánya. Angliában szombaton 15-17, Franciaországban, Belgiumban, Hollandiában, Dániában, a skandináv államokban csak 18-19 fokig emelkedett a nappali hőmérsékleti maximum.

hazánkban pénteken még több helyen mértek 29-31 fokos kánikulai meleget, a szombat déli maximum azonban már a 20 fokot sem érte el. a meteorológusok számításai szerint a hűvös idő vasárnap és hétfőn is tart, valószínű azonban, hogy a szombatinál több lesz a napsütés, csapadék csak szórványosan lesz. a hőmérsékleti maximum a következő napokban jelentősen nem haladja meg a 20 fokot./mti/

bb 49. dokumentációs fényképtárlás nyílt korea felszabadulásának 15. évfordulója alkalmából

t n/gk vm sr 1960. augusztus 13.

a hazafias népfront és a kulturális kapcsolatok intézete korea felszabadulásának 15. évfordulója alkalmából a kki épületében dokumentációs fényképtárlást rendezett, amelyet szombaton délelőtt ünnepélyesen nyitottak meg. a megnyitáson jelen volt a külügyminisztérium és a művelődésügyi minisztérium több vezető munkatársa, továbbá pek ten von, a budapesti koreai nagykövetség harmadtitkára, s a budapesti diplomáciai testület több más tagja. a fényképtárlást pataki jános, a kulturális kapcsolatok intézetének főtitkára nyitotta meg./mti/

mti belföldi hírek

34. kiadás

1960. augusztus 13. 19 óra 15 perc

bb. 55. dr. Münnich Ferenc távirata a közép-afrikai köztársaság miniszterelnökéhez

te/gy/sr

1960. augusztus 13.

Dr. Münnich Ferenc, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, a közép-afrikai köztársaság függetlenségének kikiáltása alkalmából táviratban üdvözölte David Dacko miniszterelnököt.

/mti/

bb. 56. megállapodást kötött a debreceni és a kievi egyetem

tm/gk/gy/sr

1960. augusztus 13.

A magyar-szovjet kulturális egyezmény idei munkaterve alapján, a debreceni Kossuth Lajos Tudományegyetem és a Lenin díjjal kitüntetett kievi Sevcsenko állami egyetem megállapodást kötött az együttműködésre, amely kiterjed a tudományos munkára, pedagógiai tapasztalatcserére, egyetemi társadalmi szervezetek kapcsolatainak kiépítésére, tankönyvek és dokumentációs anyagok cseréjére. A megállapodást szombaton délután írta alá i. t. Svez akadémikus, a kievi egyetem rektora és Sulán Béla, a debreceni Kossuth Lajos Tudományegyetem rektora. Az aláírásnál jelen voltak Szerényi Sándor, az MSZMP központi bizottsága tudományos és kulturális osztályának helyettes vezetője, a művelődésügyi minisztérium, a külügyminisztérium, a kulturális kapcsolatok intézete, a magyar egyetemek, valamint a budapesti szovjet nagykövetség képviselői.

/mti/

bb. 57. dr. Doleschall Frigyes egészségügyi miniszter meglátogatta a Kisz Bodakajtori építő tábort

lv/ke/gy/sr

1960. augusztus 13.

Dr. Doleschall Frigyes egészségügyi miniszter meglátogatta a Kisz Bodakajtori önkéntes ifjúsági tábort. Megszemlélte a fiatalok munkáját, majd hosszasan elbeszélgetett az ifjakkal és megelégedését fejezte ki a látottakról.

/mti/
18, 10

mti belföldi hírek

35. kiadás

1960. augusztus 13. 19 óra 15 perc

bb. 50. magyar államférfiak távirata koreai államférfiakhoz a koreai népi nagy nemzeti ünnepe alkalmából

kvm sr

1960. augusztus 13.

Kim Ir Szen elvtársnak,
a koreai munkapárt központi bizottsága elnökének,
a koreai népi demokratikus köztársaság minisztertanácsa elnökének.

Coj Jen Gen elvtársnak,
a koreai népi demokratikus köztársaság legfelső népi gyűlése elnöksége elnökének,

Phenjan

Kedves elvtársak!

A koreai nép nagy nemzeti ünnepe, országuk felszabadulásának 15. évfordulója alkalmából a magyar népköztársaság elnöki tanácsa, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága, a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány és a magunk nevében főnrő testvéri üdvözlésünket, szívből jövő jókívánságainkat küldjük önöknek és koreai dolgozó népének.

A magyar nép őszintén örül azoknak a ragyogó eredményeknek, amelyeket a koreai dolgozók, pártjuk és kormányuk vezetésével, a szocializmus építésében elértek. A koreai nép hősi helytállása a harcban és az alkotó munkában kiválóan példázza azt, hogy milyen nagyszerű teljesítményekre képes egy nép, ha lerázza az imperializmus igáját és elindul a szocializmus építésének útján. Az elmúlt másfél évtized szocialista építésének sikerei, az amerikai imperialisták és lakóik agressziójának visszaverése, országuk gazdaságának, kulturájának hatalmas, soha nem tapasztalt ütemű fejlődése nemcsak az egész koreai nemzet sorsának további alakulására vannak sorsdöntő hatással, hanem egyben jelentősen hozzájárulnak a szocialista tábor egészének erősítéséhez is.

A proletár internacionalizmus magas eszméi jegyében, örövendetesen fejlődnek az országaink közötti testvéri kapcsolatok, népeink együttműködése, kölcsönös segítése, mindjobban kiszélesedik. Szilárd meggyőződésünk, hogy ezeknek a kapcsolatoknak további ápolása, együttműködésünk fokozása, növelése a szovjetunió vezette szocialista tábor erejét és szilárdítja egységét.

/folyt.köv./

18, 27

mti belföldi hírek

36. kiadás 1960. augusztus 13. 7 óra 10 perc

/bb 50. magyar államférfiak...1.folyt./vm

ez napjainkban az imperializmus békebontó törekvéseivel szemben, a tartós béke-biztosításnak egyik legfőbb záloga.

nemzeti ünnepükön, tiszta szívből kívánunk további sikereket, országuk szocialista építéséért, korea békés egyesítéséért és a világbéke megszilárdításáért folytatott harcukhoz.

dobi istván,
a magyar népköztársaság elnöki tanácsának
elnöke

kádár jános

a magyar szocialista munkáspárt központi
bizottságának első titkára.

dr. münnich ferenc,
a magyar népköztársaság forradalmi munkás-
paraszt kormányának elnöke.

/mti/

bb 51. a magyar külügyminiszter távirata a koreai népi demokratikus
köztársaság külügyminisztériumához

pak szon csol elvtársnak,
a koreai népi demokratikus köztársaság külügyminiszterének,

p h e n j a n

korea felszabadulásának 15. évfordulója a koreai népi
demokratikus köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából, szívből jövő
jókívánásaimat küldöm önnek és az egész koreai népnek.

az országaink közötti testvéri kapcsolatok további fejlesztése és a jó együttműködés elmélyítése, népeink kölcsönös érdekeit szolgálja és egyben hozzájárul a szovjetunió vezette szocialista tábor erejének növeléséhez, egységének és egybeforrottságának további megszilárdításához.

/folyt.köv./

18,32

fe

mti belföldi hírek

37. kiadás

1960. augusztus 13. 7 óra 15 perc

bb 51. a magyar külügyminiszter...1.folyt./vm

Őszinte szívvel kívánok további nagy sikereket, a
koreai nép fáradhatatlan harcában, amelyet hazája szocialista
víváryainak megszilárdításáért és továbbfejlesztéséért, az amerikai
imperialisták és lakájaik agressziós cselekedeteinek leleplezése
és visszaverése, korea békés egyesítése érdekében folytat.

Jó egészséget és sok sikert kívánok önnek, külügyminisz-
ter elvtárs, a fenti célok megvalósítása érdekében kifejtett
felelősségteljes munkájához.

dr. sik endre

a magyar népköztársaság
külügyminisztere.

/mti/

bb 52. a szot elnökségének távirata a koreai szakszervezeti szövet-
ség központi bizottságához

ke vm sr

1960. augusztus 13.

kedves elvtársak!

a magyar szakszervezetek országos tanácsa valamennyi
szervezett dolgozó nevében forró baráti üdvözlét küldi a koreai
népi demokratikus köztársaság minden dolgozójának, szakszervezetei-
nek nagy nemzeti ünnepük, alkalmából.

a magyar szervezett dolgozók e nagy évfordulón
megemlékeznek koreai testvéreik hősiességéről, helytállásuk-
ról az imperialisták által kiobbant háboruban. Őszintén örülnek
azoknak a nagyszerű eredményeknek, amelyeket 15 éves fejlődésük
során az élet minden területén a szocializmus építésében elértek.

szervezett dolgozóink ismerik a másfélmilliós taglétszá-
mu koreai szakszervezetek jelentős eredményeit, amelyeket a dolgozók-
ról való állandó anyagi és szociális gondoskodás terén elértek.
Kívánjuk, hogy a koreai dolgozók és szakszervezetek
mielőbb kivívják hazájuk békés egyesítését./mti/

18,32

fe

bb. 45. ünnepélyesen megnyílt a déldunántuli mezőgazdasági kiállítás és vásár

t vid so/gk/gy/so

1960. augusztus 13.

Szombaton délelőtt pécsen ünnepélyesen megnyílt a déldunántuli mezőgazdasági kiállítás és vásár. A kiállítás baranya, somogy és tolna megye, valamint pécs város szocialista mezőgazdaságának az utóbbi évek során elért nagy eredményeit összegezi. Ilyen nagyszabású, külsőségeiben és tartalmában magas színvonalú mezőgazdasági kiállítást még sosem rendeztek déldunántulon. Összesen tizenhét állami gazdaság, 12 gépállomás, 10 földműves-, és 103 termelőszövetkezet, valamint tucatnyi mezőgazdasági jellegű üzem, vállalat és intézmény mutatja be a szocialista mezőgazdaság építésében eddig végzett munkáját.

A megnyitó alkalmából rendezett ünnepségen résztvett Losonczi Pál, az MSZMP központi bizottságának tagja, földművelésügyi miniszter, Németh Károly, az MSZMP központi bizottsága mezőgazdasági osztályának vezetője, valamint a kiállító megyék párt- és állami vezetői, köztük a vendéglátó baranya megye és pécs város vezetői: Egri Gyula, a megyei pártbizottság első titkára, Palkó Sándor, a megyei tanács vb-elnöke, Ambrus Jenő, a városi pártbizottság első titkára és Papp Imre, a városi tanács megbízott vb-elnöke.

Az ünnepségen, többszáz főnyi közönség előtt Losonczi Pál mondott ünnepi beszédet.

- déldunántul az ország mezőgazdasági termelésében fontos helyet tölt be - mondotta többek között. - köztudomású, hogy ez a táj hazánk egyik leggazdagabb vidéke, jó termőföldje mellett kedvező az éghajlata, kiváló állattenyésztési körzetei vannak, s ami a legfontosabb: szorgalmas, hozzáértő a parasztsága. A most megnyitó kiállításnak az ad különös jelentőséget, hogy olyan időpontban rendezték meg, amikor a régi termelési módot új váltja fel, amikor a régi kispaszti gazdálkodás helyét elfoglalja az új, szocialista nagyüzemi gazdálkodás. Baranya, somogy és tolna megye szántóterületének ma már 77 százaléka állami

gazdaságok dolgozói és a termelőszövetkezetek tagjai művelik, ezen a kiállításon szemükre és jelentőségüknek megfelelően foglalták el az őket megillető helyet a szocialista mezőgazdasági nagyüzemek. Mégpedig jogosan, mert termelési eredményeik olyanok, amilyent szellett ezen a tájon sohasem tudtak elérni az egyéni gazdák.

/folyt. köv./

xxx 19,13

bb. 45. / ünnepélyesen megnyílt... 1. folyt./ gy

rona adottságaiknak még csak kis részét használták ki, az állami gazdaságok és a régebben alakult közös gazdaságok termelési eredményei jóval felülmulják a kapitalista nagyüzemek eredményeit. A tavalyi év déldunántulon éppen úgy, mint az ország más vidékein, már gyakorlatban bizonyította be, hogy lehetséges a mezőgazdaság szocialista átszervezésével egyidejűleg növelni a terméshozamokat. A mezőgazdaság össztermelése a múlt évben felülmulta az 1958. évit. az idén az időjárás nem volt a legkedvezőbb a mezőgazdasági termelésre, a terméseredmények mégis azt mutatják, hogy a kitűzött termelési tervet teljesíteni tudjuk, sőt egyes ágazatokban túl is teljesítjük.

A megnyitó után a földművelésügyi miniszter és a kiállító megyék vezetői földvári Jánosnak, a rendező főbizottság elnökének kalauzolásával megtekintették a pécsi vásártér mintegy 70.000 négyzetméternyi területét elfoglaló mezőgazdasági kiállítást és ünnepi vásárt.

/mti/

bb. 53. koreai ünnepség a művelődésügyi minisztériumban

t vt/fe/te/gy/sr

1960. augusztus 13.

Koreai felszabadulásának 15. évfordulója alkalmából, szombaton bensőséges ünnepség volt a művelődésügyi minisztériumban. A megjelenteket - köztük Li don gen-t, a koreai népi demokratikus köztársaság magyarországi nagykövetét, pek ten von-t, a nagykövetség harmadtitkárát - a minisztérium pártbizottsága nevében Széchy Andrásné üdvözölte, majd Li don gen nagykövet szólott az egybegyűltekhöz. Rövid beszédében köszönetet mondott azért a baráti segítségért, amelyet az amerikai imperialisták által ki-robbantott hároméves koreai háború idején a magyar népköztársaság észak-koreának, s a hazánkban gondozott koreai fiataloknak nyújtott. Ezután átadta a koreai népi demokratikus köztársaság oktatás- és művelődésügyi minisztériumának emlékszláját a művelődésügyi minisztériumnak, valamint egyidejűleg az elismerő oklevelet a budapesti volt Kip Ir. szén és pak den aj iskolák dolgozóinak, akik az árván maradt és hazánkban tanult koreai gyerekeknek gondját viselték.

/folyt. köv./

15

bb. 53. / koreiai ünnepség... 1. folyt./ gy

a művelődésügyi minisztérium dolgozói nevében ilku pál miniszterhelyettes mondott köszönetet és további sikereket kívánt a koreai népi demokratikus köztársaság népének szocializmust építő munkájához.

/mti/

bb. 54. kitüntették a legjobb vasutasdolgozókat a 10. magyar vasutasnap alkalmából

t hbj/te/gy/mi 1960. augusztus 13.

a 10. magyar vasutasnap alkalmából, szombaton délután az országház kupolatermében átadták a legjobb vasutasdolgozóknak a kitüntetések. az ünnepségen megjelent dobi istván, a magyar népköztársaság elnöki tanácsának elnöke, nagy daniel, a magyar népköztársaság elnöki tanácsának elnökhelyettese, kossa istván közlekedés- és postaügyi miniszter, kisházi ödön munkaügyi miniszter és a vasutasok nagy számban.

a vendégeket németh józsef miniszterhelyettes, a MÁV vezérigazgatója üdvözölte, s részletesen beszámolt a vasut idei munkájáról, az eredményekről és a további feladatokról, majd ezután dobi istván, a magyar népköztársaság elnöki tanácsának elnöke mondott beszédet: hangsúlyozta, a vasut munkája évről évre javult, és ezzel együtt növekedett a vasutasok politikai tudata. az idei év első felében a vasut több mint 43 millió tonna árut szállított el, jóval többet a tervezettnél. az abból adódott, hogy a párt 7. kongresszusa tiszteletére soha nem látott lendülettel indult meg hazánkban a munkaverseny és ennek nyomán a vasutasokra is több feladat hárul. a magyar vasutakon az elmúlt fél évben több mint 169 millió ember utazott. a vonatok menetrendszerűen, biztonságosan érnek rendeltetési helyükre. most a vasutasnap után a MÁV dolgozóinak ismét nagy feladatokat kell megoldaniuk, sikeresen le kell bonyolítani az őszi forgalmat. az idén még több mint 46 millió tonna áru vár szállításra, s ehhez az kell, hogy minden szolgálati ág - ugyanugy, mint eddig - összefogjon.

dobi istván beszéde után a kitüntetések átadására került sor. munkaérdemrendet kapott dr. szabó tiber főtanácsos, a MÁV pécsi igazgatóságának helyettes vezetője, udvarhelyi istván főfelügyelő, budapest ferencváros pályaudvar főnöke, 29 vasutas dolgozót a szocialista munkáért érdeméremmel, 37 vasutast a munkaérdeméremmel tüntettek ki, s 106 MÁV dolgozó kapta meg a kiváló vasutas kitüntetést és a velejáró pénzjutalmat.

/folyt. köv./

fo

bb. 54. / kitüntették a legjobb... 1. folyt./ gy

a kitüntetettek nevében falusi géza, budapest ferencvárosi pályaudvar forgalmi szolgálattevője tett ígéretet arra, hogy a vasutasok továbbra is minden erejükkel küzdenek a még jobb, biztonságosabb közlekedésért.

az ünnepség után kossa istván közlekedés- és postaügyi miniszter fogadást adott a kitüntetettek tiszteletére.

/mti/

bb. 58. szeptember 17-18-ra összehívták a szót 8. teljes ülését

k nsz/gy/mi 1960. augusztus 13.

szombaton ülést tartott a szót elnöksége. az ülésen elhatározták, hogy szeptember 17-18-ra összehívják a szakszervezetek országos tanácsa 8. teljes ülését, amelynek napirendjén az oktatási reform és a kulturális nevelőmunka soronlevő feladatai, valamint a szakszervezeteknek a műszaki színvonal emelése segítségével kapcsolatos temivaló szerepelnek.

a szót elnökségi ülésén megtárgyalták a felnőtt oktatás helyzetéről szóló jelentést is. a jelentés megállapítja, hogy az 1959-60-as tanév jelentős eredményeket hozott a dolgozók oktatásában. az általános iskolák esti és levelező tagozatain tanulók száma az előző évinek háromszorosára, a középiskolákban tovább tanulók száma több mint kétszeresére emelkedett. az 1959-60-as tanévre elsősorban ez a nagyarányú számszerű növekedés jellemző, amelynek eredményeként a felnőtt oktatás különböző iskolatípusaiban csaknem 140 ezer dolgozó tanult. az eddigi, még nem végleges adatok szerint a dolgozók mintegy háromnegyedrésze vizsgázott sikeresen, csaknem a fele kitűnő, jeles, vagy jó tanulmányi eredményt ért el. az 1960-61-es tanév előkészítése tervszerűen folyik. az előzetes jelentkezések alapján az általános iskolák 5-8 osztályába mintegy 13 ezerrel több tanuló lesz, mint az 1959-60-as tanévben, hasonló arányú az emelkedés a középiskolai szinten is.

a szaktanács elnöksége az új oktatási év eredményességének biztosítása érdekében felhívja az üzemek, intézmények gazdasági vezetőit: biztosítsanak megfelelő és állandó jelleggel oktatás célját szolgáló helyiségeket, a szükséges felszereléseket és berendezéseket az igazgatói alap jóléti kerete, vagy a vállalati fejlesztési alap terhére szerezzék be.

/folyt. köv./

fo

mti belföldi hírek

42. kiadás 1960. augusztus 13. 11 óra 50 perc

bb. 58. / szeptember 17-18-ra.... 1. folyt./ gy

egyben célszerű munkaszervezéssel adjanak lehetőséget, hogy a továbbtanuló dolgozók a foglalkozásokon rendszeresen megjelenhessenek és segítsék az eredményes továbbtanulást saját hatáskörükben adható külön kedvezményekkel is, mint amilyen a jutalmazás, az üdültetés, a tanszersegély, stb.

/mti/

..

bb. 59. hivatalos nyereményjegyzék a Lottó 33. játékhetéről

hné/gy/mi 1960. augusztus 13.

a Lottó 33. játékhetére beérkezett 4,157.675 szelvény. öt találatos szelvény nem volt, négy találatot 85 fogadó ért el, a nyereményösszeg egyenként 36.685 forint. a három találatos szelvények száma: 5280, ezekre a szelvényekre egyenként 295 forintot fizetnek. két találatot 127.279 fogadó ért el, a nyereményösszeg egyenként 12.20 forint.

/mti/

..

bb. 60 időjárásjelentés

hné/gy/mi 1960. augusztus 13.

a meteorológiai intézet jelenti augusztus 13-án, szombaton 18 órakor:

hüvös idő

várható időjárás vasárnap estig: felhőátvonulások, néhány helyen futó eső, mérsékelt, helyenként élénk északnyugati-nyugati szél. hüvös idő.

várható legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 19-23 fok között.

a duna vizállása szombaton budapestnél: 430 centiméter.

/mti/

..

a szerkesztőségek figyelmébe!

a mai 6. belpolitikai kiadáson levő bb. 3. sz. hír /ujabb ipari és kulturális / második bekezdésének negyedik sorától a szöveg helyesen:

szekszárdon kenyérgyárat adtak át, hőmezővásárhelyen elkészült.....

/mti/

Se, D-

mti belföldi hírek

43. kiadás 1960. augusztus 13. 11 óra 55 perc

bb 61. a külügyminiszter helyettes vacsorája a görög követ tiszteletére

te vm sr 1960. augusztus 13.

puja firgyes külügyminiszterhelyettes vacsorán látta vendégül alexandre t. sgourdéos rendkívüli követet és meghatalmazott minisztert, a görög királyság távozó budapesti követét. a vacsorán részt vett a külügyminisztérium több vezető munkatársa és a budapesti görög követ fő titkára is. /mti/

..

bb 62. villámcsapás felgyújtotta az óbudai hajógyár öltözőjét

bm vm mi 1960. augusztus 13.

augusztus 13-án virradóra az óbudai hajógyár öltöző-épületében tűz ütött ki. a deszkaborítású tetőzet és az öltöző berendezési tárgyai gyorsan tüzet fogtak. a tüzet a kivonuló tűzoltóság nem egészen egy óra alatt eloltotta. az oltásban honvédségi egységek is segítettek. az öltöző tetőzetének mintegy 60 százaléka, a berendezésének pedig egy része elégett. a tűz keletkezésekor az épületben senki nem tartózkodott. az előzetes tűzrendészeti vizsgálat megállapítása szerint a tüzet a budapest fölött átvonuló vihar idején villámcsapás okozta. a tűz keletkezésének és a karnak pontos megállapítása folyamatban van. /mti/

20,48

10
20



1. kiadás 1960. augusztus 14. 7 óra perc

bb 1. sikerült teljesen megszüntetni a veszteséget a liszt csővezetékben való szállításnál

i t z h n é v m v g 1960. augusztus 14.

ujabb gyakorlati eredményt hozott az ugynevezett pneumatikus szállítás elméleti alapkérdéseinek megoldása.

ezzel a módszerrel főleg a szemes és a poralakul anyagokat, a gabonát, lisztet, pihét, különböző vegyi anyagokat, pernyét, szenport stb. csőrendszeren át hajtott levegőáram ragadja magával. ennek az anyagmozgatásnak a bevezetése és karbantartása olcsó, a berendezés kis helyet foglal el, de elég sok energiát fogyaszt, érdemes azonban alkalmazni mérgező, vagy éppen állandóan sterilen tartandó anyagok szállításánál és amikor az embert csak így lehet mentesíteni a túlságosan nehéz, vagy az egészségre ártalmas munkától. körülbelül hét évvel ezelőtt a budapesti műszaki egyetem vizsgéke tanszéke dolgozta ki ennek az eljárásnak az elméletét, s ezt ma már nemcsak itthon, hanem a szovjetunióban, kínában, csehszlovákiában, a német demokratikus köztársaságban és Angliában is ismerik és alkalmazzák.

volt azonban még egy megoldatlan kérdés. a folyamat végén ugyanis az ugynevezett ciklonnal az egészen finom, porszerű anyagokat eddig csak 60-70 százalékban sikerült, „leválasztani, vagyis kivenni a légáramból, pedig a cél az, hogy semmi se szökjön ki belőlük a külső levegőbe.

most dr. Varga József professzor irányításával pápai László adjunktus rendkívül szellemes, szinte semmibe sem kerülő megoldást dolgozott ki, amellyel legutóbb 98 százalékos „leválasztást, érték el egy puderszerűen finom anyag, a facsiszolat szállításánál. a malomipar számára tervezett ciklonuk viszont gyakorlatilag már 100 százalékban „lefölözi, a lisztet, amelynek szemcséi olykor nem nagyobbak a milliméter századrésznél. /mti/

bb 2. mai tárgyú regények és elbeszélések, magyar klasszikusok, az 1959-es év legszebb novellái a szépirodalmi könyvkiadó negyedik negyedévi tervében

i v / h n é v m s r 1960. augusztus 14.

a szépirodalmi könyvkiadó a negyedik negyedévben összesen 43 könyvet jelentet meg. ezek közül 17 élő magyar szerző műve, amely többségében mai életünk problémáival foglalkozik. megjelenik több klasszikus irodalmi alkotás, érdekes könyveket bocsátanak ki az olcsó könyvtár, a diákkönyvtár és a kincses könyvek sorozatában.

/folyt.köv./